(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
PROSTOWNIK SAMOCHODOWY SYMBOL: 10096 EAN/GTIN: 5907451353134

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
CAR BATTERY CHARGER SYMBOL: 10096 EAN/GTIN: 5907451353134

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
AUTOBATTERIELADEGERÄT SYMBOL: 10096 EAN/GTIN: 5907451353134

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
NABÍJEČKA AUTOBATERIE SYMBOL: 10096 EAN/GTIN: 5907451353134

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
CHARGEUR DE BATTERIE DE VOITURE SYMBOLE: 10096 EAN/GTIN: 5907451353134

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
CARICABATTERIA PER AUTO SIMBOLO: 10096 EAN/GTIN: 5907451353134

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
CARGADOR DE BATERÍA PARA COCHE SÍMBOLO: 10096 EAN/GTIN: 5907451353134

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
ACCULADER VOOR AUTO SYMBOOL: 10096 EAN/GTIN: 5907451353134

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
BILBATTERILADDARE SYMBOL: 10096 EAN/GTIN: 5907451353134

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΥΜΒΟΛΟ: 10096 EAN/GTIN: 5907451353134

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
REDRESOR AUTO SIMBOL: 10096 EAN/GTIN: 5907451353134

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
CARREGADOR DE BATERIA DE CARRO SÍMBOLO: 10096 EAN/GTIN: 5907451353134

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АВТОМОБИЛНА БАТЕРИЯ СИМВОЛ: 10096 EAN/GTIN: 5907451353134

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPPEK
AUTÓ AKKUMULÁTOR TÖLTŐ SZIMBÓLUM: 10096 EAN/GTIN: 5907451353134

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
BILBATTERIOPLADER SYMBOL: 10096 EAN/GTIN: 5907451353134

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
NABÍJAČKA AUTOBATÉRIE SYMBOL: 10096 EAN/GTIN: 5907451353134

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
AUTON AKKULATURI SYMBOLI: 10096 EAN/GTIN: 5907451353134

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
AUTOMOBILINĖ AKUMULIATORIAUS ĮKROVIKLIS SIMBOLIS: 10096 EAN/GTIN: 5907451353134

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
AUTO AKUMULATORA LĀDĒTĀJS SIMBOLS: 10096 EAN/GTIN: 5907451353134

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
AUTOAKU LAADIJA SÜMBOL: 10096 EAN/GTIN: 5907451353134

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
POLNILEC ZA AVTOAKUMULATOR SIMBOL: 10096 EAN/GTIN: 5907451353134

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
LUCHTAIRE CEALLRA CARRA SIOMBOOL: 10096 EAN/GTIN: 5907451353134

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GĦAJR TAS-SIGURTÀ
ĊARĠER TAL-BATTERIJA TAL-KAROZZA SIMBOLU: 10096 EAN/GTIN: 5907451353134

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
PUNJAČ ZA AKUMULATOR AUTOMOBILA SIMBOL: 10096 EAN/GTIN: 5907451353134

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
АВТОМОБИЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО СИМВОЛ: 10096 EAN/GTIN: 5907451353134

12V 8A - 24V 4A
FOXSUR®
PULSE REPAIR BATTERY CHARGER
MCU CONTROL
TEMP. DETECTION
REPAIR MODE
FULL PROTECT
CAR / TRUCK
AGM
MOTORCYCLE
REPAIR
MODE
CE

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS URZĄDZENIA

Czy zdarzyło Ci się kiedyś zacząć podróż tylko po to, aby odkryć, że Twoje auto nie chce zapalić? Nasz prostownik samochodowy to niezawodne rozwiązanie, które zapewni Ci spokój umysłu i pewność, że Twoje auto będzie zawsze gotowe do jazdy. Niezależnie od tego, czy to zima czy lato, nasz prostownik będzie Twoim niezastąpionym towarzyszem na drodze! Dzięki zaawansowanej technologii trzystopniowego ładowania, nasz prostownik samochodowy zapewnia szybkie, bezpieczne oraz skuteczne ładowanie Twojego akumulatora, przywracając mu pełną moc w krótkim czasie. Teraz możesz uniknąć nieprzyjemnych niespodzianek na drodze związanych z rozładowanym akumulatorem! Dzięki prostemu i intuicyjnemu interfejsowi obsługi, nasz prostownik samochodowy jest łatwy w użyciu nawet dla osób bez doświadczenia. Teraz każdy może szybko i bezpiecznie naładować swój akumulator, bez konieczności wywoływania dodatkowego stresu! Dzięki funkcji naprawy, nasz prostownik potrafi ożywić zniszczoną baterię, przywracając jej pełną sprawność i wydajność. Teraz nie musisz już martwić się, że zostaniesz unieruchomiony na drodze przez rozładowaną baterię

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji CE nie można w żaden sposób przebudowywać ani modyfikować produktu. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż wcześniej opisane, produkt może zostać uszkodzony. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp.

OSTRZEŻENIE

- Zawsze odłącz prostownik od zasilania przed podłączeniem go do akumulatora!
- Upewnij się, że biegunowość jest prawidłowa:
- Czerwony przewód do biegun dodatni (+).
- Czarny przewód do biegun ujemny (−).
- Po podłączeniu akumulatora włóż wtyczkę do gniazda sieciowego i wybierz odpowiedni tryb ładowania (np. 12V/24V, auto/moto, zima/lato).

WSKAZÓWKA

- Użytkowanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem i/lub inne wykorzystanie urządzenia może wiązać się z różnymi zagrożeniami.
- Wykorzystywać urządzenie wyłącznie do celów zgodnych z jego przeznaczeniem.
- Należy przestrzegać opisanych w niniejszej instrukcji obsługi metod postępowania. Roszczenia wszelkiego rodzaju, wynikające ze szkód powstałych wskutek użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem, przeprowadzenia niefachowych napraw, zmian wprowadzonych bez zezwolenia lub wskutek zastosowania niedopuszczonych części zamiennych, są wykluczone. Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

DANE TECHNICZNE

- Dotykowy
- Chłodzenie wentylatorem
- Zasilanie: AC 100 - 240V 50/60Hz max. 130W
- Napięcie wyjściowe: 12V 8A, 24V 4A
- Do dużych i małych akumulatorów: 30 - 150Ah, 6 - 30Ah
- Ochrona termiczna: 65°C +/-5°C
- Wskaźnik naładowania akumulatora
- Zabezpieczenie przed: Przeładowaniem, Przeciążeniem, Przegrzaniem, Zbyt dużym/małym Napięciem, Odwrotnym podłączeniem kabli
- Funkcja naprawy
- Tryb zimowy oraz letni
- Wymiary: 17cm x 10cm x 6cm
- Długość kabla zasilającego: 100
- Długość kabli ładujących: 50cm

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy przez dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Sam produkt i jego akcesoria nie są zabawkami, należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiejkolwiek jej części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu źródeł ognia, iskier ani w wilgotnym środowisku.
- Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych – urządzenie nagrzewa się podczas pracy.
- Nie dotykaj klem ani nie zmieniaj ustawień w trakcie ładowania.
- Nie używaj prostownika do uszkodzonych, przegrzanych lub nieszczelnych akumulatorów.
- Dla akumulatorów umieszczonych w pojeździe: zachowaj ostrożność z elektroniką pokładową – niektóre auta wymagają ładowania przy odłączonej baterii.
- Nie używaj, gdy przewód zasilający lub zasilacz są uszkodzone lub gdy nie są dobrze podłączone do gniazdka.
- Nie demontuj urządzenia samodzielnie.
- Nie uderzaj ani nie upuszczaj tego produktu. Przestań go używać, jeśli jest uszkodzony w lub upadku lub innego innego uszkodzenia mechanicznego.
- Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym urządzenia
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- Podłączaj urządzenie tylko i wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazda zasilania. Napięcie w sieci elektrycznej musi być zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia / zasilacza sieciowego.
- Należy zwracać uwagę na to, aby podczas pracy urządzenia kabel sieciowy nie był mokry ani wilgotny. Kabel należy tak poprowadzić, aby nie został zakleszczony ani uszkodzony.
- Kabel sieciowy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Nie wolno samodzielnie wykonywać żadnych napraw urządzenia.
- Wszelkie naprawy mogą być wykonywane tylko przez serwis lub przez wykwalifikowanych specjalistów.
- Przed czyszczeniem urządzenia wyciągnij wtyk zasilacza z gniazda sieciowego.
- Nie używaj urządzenia w wilgotnym ani mokrym otoczeniu, np. w łazience.
- Naprawę uszkodzonego wtyku lub kabla sieciowego zleć niezwłocznie wykwalifikowanemu specjaliście lub serwisowi, aby uniknąć wszelkich zagrożeń.
- Nie wbijać do urządzenia żadnych igieł ani ostrych przedmiotów.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- Urządzenie stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

CE

Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.

Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym! Zagrożenie życia!

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

EN

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION OF THE DEVICE

Have you ever started your journey only to discover that your car won't start? Our car battery charger is a reliable solution that will give you peace of mind and the certainty that your car will always be ready to go. Whether it's winter or summer, our battery charger will be your irreplaceable companion on the road! Thanks to advanced three-stage charging technology, our car battery charger provides fast, safe and effective charging of your battery, restoring its full power in a short time. Now you can avoid unpleasant surprises on the road related to a flat battery! Thanks to the simple and intuitive user interface, our car battery charger is easy to use even for people with no experience. Now everyone can quickly and safely charge their battery, without having to cause additional stress! Thanks to the repair function, our battery charger can revive a damaged battery, restoring its full efficiency and performance. Now you no longer have to worry about being stranded on the road by a flat battery

For safety and CE certification reasons, the product may not be rebuilt or modified in any way. If the product is used for purposes other than those previously described, the product may be damaged. Improper use may also cause hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc.

WARNING

- Always disconnect the charger from the power supply before connecting it to the battery!
- Make sure the polarity is correct:
- Red wire to positive pole (+).
- Black wire to negative pole (−).
- After connecting the battery, insert the plug into the mains socket and select the appropriate charging mode (e.g. 12V/24V, car/motorcycle, winter/summer).

TIP

- Using the device for purposes other than its intended purpose and/or using the device in any other way may involve various risks.
- Use the device only for its intended purposes.
- The procedures described in this operating manual must be followed. Claims of any kind resulting from damage caused by improper use, unauthorised repairs, unauthorised changes or the use of unauthorised spare parts are excluded. The risk lies solely with the user.

TECHNICAL DATA

- Touch
- Fan cooling
- Power supply: AC 100 - 240V 50/60Hz max. 130W
- Output voltage: 12V 8A, 24V 4A
- For large and small batteries: 30 - 150Ah, 6 - 30Ah
- Thermal protection: 65°C +/-5°C
- Battery charge indicator
- Protection against: Overcharging, Overload, Overheating, Over/undervoltage, Reverse cable connection
- Repair function
- Winter and summer mode
- Dimensions: 17cm x 10cm x 6cm
- Power cable length: 100
- Charging cable length: 50cm

SAFETY INSTRUCTIONS

- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Never immerse the device in water.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- The product is not intended for use by children.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The product itself and its accessories are not toys, please keep them out of the reach of children to avoid danger.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, flammable gases, vapors and solvents.
- Do not expose the product to mechanical stress.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.

- It is forbidden to use the product if any of its parts are damaged. In the event of damage to the cable, it is forbidden to make repairs yourself.
- Do not use the device near flames, sparks or in a humid environment.
- Do not cover the ventilation holes – the device heats up during operation.
- Do not touch the terminals or change settings while charging.
- Do not use the charger with damaged, overheated or leaking batteries.
- For batteries placed in the vehicle: be careful with on-board electronics - some cars require charging with the battery disconnected.
- Do not use if the power cord or power adapter is damaged or if it is not properly plugged into the outlet.
- Do not disassemble the device yourself.
- Do not hit or drop this product. Stop using it if it is damaged in a fall or other mechanical damage.
- Store the device in a cool and dry place.
- Before using the device, make sure that the mains voltage matches the required operating voltage of the device.
- Always use the product as intended.

ELECTRIC SHOCK HAZARD

- Connect the device only to a properly installed and grounded power outlet. The mains voltage must match the data on the nameplate of the device / mains adapter.
- Make sure that the power cable does not get wet or damp during operation. The cable must be routed so that it is not pinched or damaged.
- Keep the power cable away from hot surfaces.
- Do not perform any repairs to the device yourself.
- Any repairs may only be performed by service or by qualified specialists.
- Before cleaning the device, unplug the power supply from the wall outlet.
- Do not use the device in a damp or wet environment, such as a bathroom.
- Have a damaged plug or power cable repaired immediately by a qualified specialist or service center in order to avoid any danger.
- Do not insert any needles or sharp objects into the device.

WARNING – MATERIAL DAMAGE!

- Use the appliance indoors only.

TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

Used electrical and electronic products, due to environmental protection, must not be thrown into household waste with regular municipal waste, but disposed of properly. Information on collection points and their opening hours is provided by the relevant office.

This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it, RoHS.

Electric shock warning! Danger to life!

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Haben Sie schon einmal eine Reise angetreten und dann festgestellt, dass Ihr Auto nicht anspringt? Unser Autobatterieladegerät ist eine zuverlässige Lösung, die Ihnen die Sicherheit gibt, dass Ihr Auto immer fahrbereit ist. Egal ob Winter oder Sommer, unser Ladegerät wird Ihr unersetzlicher Begleiter für unterwegs sein! Dank der fortschrittlichen dreistufigen Ladetechnologie sorgt unser Autoladegerät für ein schnelles, sicheres und effektives Laden Ihrer Batterie und stellt ihre volle Leistung in kurzer Zeit wieder her. So vermeiden Sie unterwegs böse Überraschungen durch eine leere Batterie! Dank der einfachen und intuitiven Benutzeroberfläche ist unser Autobatterieladegerät auch für unerfahrene Benutzer leicht zu bedienen. Jetzt kann jeder seinen Akku schnell und sicher aufladen, ohne sich zusätzlichen Stress zu machen! Dank der Reparaturfunktion kann unser Ladegerät einen beschädigten Akku wiederbeleben und seine volle Effizienz und Leistung wiederherstellen. Jetzt müssen Sie sich keine Sorgen mehr machen, wegen einer leeren Batterie unterwegs liegen zu bleiben

Aus Sicherheitsgründen und Gründen der CE-Zertifizierung darf das Produkt nicht umgebaut oder in irgendeiner Weise verändert werden. Wenn Sie das Produkt für andere als die zuvor beschriebenen Zwecke verwenden, kann es zu Schäden am Produkt kommen. Darüber hinaus können bei unsachgemäßer Verwendung Gefahren wie Kurzschlüsse, Feuer, Stromschläge usw. entstehen.

WARNUNG

- Trennen Sie das Ladegerät immer von der Stromversorgung, bevor Sie es an die Batterie anschließen!
- Achten Sie auf die richtige Polarität:
- Rotes Kabel zum Pluspol (+).
- Schwarzes Kabel an Minuspol (−).
- Nach dem Anschließen der Batterie stecken Sie den Stecker in die Netzsteckdose und wählen den entsprechenden Lademodus (z. B. 12V/24V, Auto/Motorrad, Winter/Sommer).

TIPP

- Die Verwendung des Gerätes zweckentfremdet und/oder auf andere Weise kann verschiedene Risiken bergen.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen müssen eingehalten werden. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, nicht autorisierte Reparaturen, nicht autorisierte Veränderungen oder die Verwendung nicht autorisierter Ersatzteile verursacht wurden, sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt ausschließlich der Benutzer.

TECHNISCHE DATEN

- Berühren
- Lüfterkühlung
- Stromversorgung: AC 100 – 240 V, 50/60 Hz, max. 130 W
- Ausgangsspannung: 12V 8A, 24V 4A
- Für große und kleine Batterien: 30 – 150Ah, 6 – 30Ah
- Wärmeschutz: 65°C +/-5°C
- Batterieladeanzeige
- Schutz vor: Überladung, Überlastung, Überhitzung, Über-/Unterspannung, Verpolung
- Reparaturfunktion
- Winter- und Sommerbetrieb
- Abmessungen: 17 cm x 10 cm x 6 cm
- Länge des Stromkabels: 100
- Ladekabellänge: 50cm

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Produkt selbst und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Bitte bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Gefahren zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, hoher Luftfeuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.

- Setzen Sie das Produkt keinen mechanischen Belastungen aus.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen Wiederverwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: - beschädigt wurde, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßig belastet wurde.
- Die Verwendung des Produkts ist verboten, wenn ein Teil beschädigt ist. Bei einer Beschädigung des Kabels ist eine eigenständige Reparatur untersagt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Flammen, Funken oder in feuchter Umgebung.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab – das Gerät erwärmt sich während des Betriebs.
- Berühren Sie während des Ladevorgangs nicht die Anschlüsse und ändern Sie keine Einstellungen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht mit beschädigten, überhitzten oder ausgelaufenen Akkus.
- Bei im Fahrzeug verbauten Batterien: Vorsicht bei der Bordelektronik – manche Autos erfordern das Laden bei abgeklemmter Batterie.
- Nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder der Netzadapter beschädigt ist oder nicht richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst.
- Stoßen oder fallen Sie das Produkt nicht. Stellen Sie die Verwendung ein, wenn es beschädigt ist oder einem Sturz oder anderen mechanischen Schäden ausgesetzt war.
- Lagern Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort.
- Stellen Sie vor der Verwendung des Geräts sicher, dass die Netzspannung mit der erforderlichen Betriebsspannung des Geräts übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß.

STROMSCHLAGGEFAHR

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes/Netzteils übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Gerätebetriebs nicht nass oder feucht wird. Das Kabel muss so verlegt werden, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Führen Sie keine Reparaturen am Gerät selbst durch.
- Eventuelle Reparaturen dürfen nur vom Service oder qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung, wie beispielsweise einem Badezimmer.
- Lassen Sie einen beschädigten Stecker oder ein beschädigtes Netzkabel umgehend von einem qualifizierten Fachmann oder einer Servicewerkstatt reparieren, um Gefahren zu vermeiden.
- Führen Sie keine Nadeln oder scharfen Gegenstände in das Gerät ein.

WARNUNG – SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.

Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt.

ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Aus Gründen des Umweltschutzes dürfen verbrauchte Elektro- und Elektronikprodukte nicht mit dem normalen Siedlungsabfall im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Informationen zu den Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei der jeweiligen Geschäftsstelle.

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, RoHS.

Warnung vor Stromschlag! Lebensgefahr!

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und technische Daten des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

CZ

Vážený pane nebo paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím výrobku si přečtěte následující pokyny, abyste zajistili správné používání výrobku.

Uschovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení jeho pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE A POPIS ZAŘÍZENÍ

Už jste někdy vyrazili na cestu, abyste zjistili, že vaše auto nejde nastartovat? Naše nabíječka autobaterií je spolehlivým řešením, které vám poskytne klid a jistotu, že váš vůz bude vždy připraven k jízdě. Ať je zima nebo léto, naše nabíječka bude vaším nenahraditelným společníkem na cestách! Díky pokročilé technologii třístupňového nabíjení zajišťuje naše autonabíječka rychlé, bezpečné a efektivní nabíjení vaší baterie a v krátké době obnovuje její plný výkon. Nyní se můžete vyhnout nepříjemným překvapením na cestách kvůli vybité baterii! Díky jednoduchému a intuitivnímu uživatelskému rozhraní je naše nabíječka autobaterií snadno ovladatelná i pro nezkušené uživatele. Nyní může každý nabíjet baterii rychle a bezpečně, aniž by musel způsobovat další stres! Díky funkci opravy dokáže naše nabíječka oživit poškozenou baterii a obnovit její plnou účinnost a výkon. Nyní se nemusíte bát, že byste kvůli vybité baterii uvízli na silnici

Z důvodu bezpečnosti a certifikace CE nesmí být výrobek žádným způsobem přestavován nebo upravován. Pokud produkt používáte k jiným účelům, než jsou výše popsané, může dojít k poškození produktu. Kromě toho může nesprávné použití způsobit nebezpečí, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

VAROVÁNÍ

- Před připojením nabíječky k baterii vždy odpojte nabíječku od napájení!
- Ujistěte se, že polarita je správná:
- Červený vodič ke kladnému pólu (+).
- Černý vodič k zápornému pólu (-).
- Po připojení baterie zasuňte zástrčku do síťové zásuvky a zvolte vhodný režim nabíjení (např. 12V/24V, auto/motocykl, zima/léto).

TIP

- Používání zařízení k jiným účelům, než ke kterému je určeno a/nebo používání zařízení jakýmkoli jiným způsobem, může zahrnovat různá rizika.
- Používejte zařízení pouze k účelům, ke kterým je určeno.
- Je třeba dodržovat postupy popsané v tomto návodu. Nároky jakéhokoli druhu vyplývající ze škod způsobených nesprávným použitím, neoprávněnými opravami, neoprávněnými změnami nebo použitím neschválených náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese výhradně uživatel.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Dotek
- Chlazení ventilátorem
- Napájení: AC 100 - 240V 50/60Hz max. 130W
- Výstupní napětí: 12V 8A, 24V 4A
- Pro velké a malé baterie: 30 - 150Ah, 6 - 30Ah
- Tepelná ochrana: 65°C +/-5°C
- Indikátor nabití baterie
- Ochrana proti: přebití, přetížení, přehřátí, přepětí/podpětí, obrácenému připojení kabelu
- Funkce opravy
- Zimní a letní režim
- Rozměry: 17 cm x 10 cm x 6 cm
- Délka napájecího kabelu: 100
- Délka nabíjecího kabelu: 50 cm

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento výrobek mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí rizikům z toho vyplývajícím.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Výrobek není určen pro použití dětmi.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Výrobek samotný a jeho příslušenství nejsou hračky, uchovávejte je prosím mimo dosah dětí, abyste předešli nebezpečí.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, vlhkostí, hořlavými plyny, výpary a rozpouštědly.
- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.

- Pokud bezpečný provoz již není možný, přestaňte jej používat a zajistěte výrobek proti opětovnému použití. Bezpečný provoz již není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy nadměrně zatížen.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoliv část poškozena. Pokud je kabel poškozen, je zakázáno provádět opravy sami.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti plamenů, jisker nebo ve vlhkém prostředí.
- Nezakrývejte větrací otvory – zařízení se během provozu zahřívá.
- Během nabíjení se nedotýkejte svorek a neměňte nastavení.
- Nepoužívejte nabíječku s poškozenými, přehřátými nebo vyteklými bateriemi.
- Pro baterie umístěné ve vozidle: pozor na palubní elektroniku – některá auta vyžadují nabíjení s odpojenou baterií.
- Nepoužívejte, pokud je napájecí kabel nebo napájecí adaptér poškozen nebo pokud není správně zapojen do zásuvky.
- Nerozebírejte zařízení sami.
- Nedotýkejte se tohoto produktu ani jej neupusťte. Přestaňte jej používat, pokud je poškozen nebo vystaven pádu nebo jinému mechanickému poškození.
- Zařízení skladujte na chladném a suchém místě.
- Před použitím zařízení se ujistěte, že síťové napětí odpovídá požadovanému provoznímu napětí zařízení.
- Vždy používejte výrobek tak, jak je určeno.

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Zařízení zapojujte pouze do správně nainstalované a uzemněné elektrické zásuvky. Síťové napětí musí odpovídat údajům uvedeným na typovém štítku zařízení/síťového zdroje.
- Ujistěte se, že napájecí kabel během provozu zařízení nezvlhne nebo nezvlhne. Kabel musí být veden tak, aby nedošlo k jeho přiskřípnutí nebo poškození.
- Udržujte napájecí kabel mimo horké povrchy.
- Neprovádějte sami žádné opravy na zařízení.
- Jakékoli opravy smí provádět pouze servis nebo kvalifikovaní odborníci.
- Před čištěním zařízení odpojte napájecí zdroj ze zásuvky.
- Nepoužívejte zařízení ve vlhkém nebo mokrém prostředí, jako je koupelna.
- Poškozenou zástrčku nebo napájecí kabel nechte okamžitě opravit kvalifikovanému specialistovi nebo servisnímu středisku, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Nevkládejte do zařízení žádné jehly ani ostré předměty.

VAROVÁNÍ – HMOTNÉ POŠKOZENÍ!

- Spotřebič používejte pouze uvnitř.

TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál odevzdejte na místo určené místními úřady na likvidaci odpadu. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

LIKVIDACE POUŽITÉHO ELEKTRICKÉHO A ELEKTRONICKÉHO ZAŘÍZENÍ

Z důvodů ochrany životního prostředí nesmí být použité elektrické a elektronické výrobky likvidovány s běžným komunálním odpadem v domovním odpadu, ale musí být zlikvidovány správným způsobem. Informace o odběrných místech a jejich otevírací době poskytuje příslušný úřad.

Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Tento produkt splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují, RoHS.

Varování před úrazem elektrickým proudem! Životu nebezpečné!

Vyhrazujeme si právo na změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

FR

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

APPLICATION ET DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Avez-vous déjà commencé un voyage pour découvrir que votre voiture ne démarrait pas ? Notre chargeur de batterie de voiture est une solution fiable qui vous procurera la tranquillité d'esprit et la certitude que votre voiture sera toujours prête à rouler. Que ce soit en hiver ou en été, notre chargeur sera votre compagnon irremplaçable sur la route ! Grâce à la technologie de charge avancée en trois étapes, notre chargeur de voiture assure une charge rapide, sûre et efficace de votre batterie, rétablissant sa pleine puissance en peu de temps. Vous pouvez désormais éviter les mauvaises surprises sur la route à cause d'une batterie à plat ! Grâce à l'interface utilisateur simple et intuitive, notre chargeur de batterie de voiture est facile à utiliser même pour les utilisateurs inexpérimentés. Désormais, tout le monde peut recharger sa batterie rapidement et en toute sécurité, sans avoir à provoquer de stress supplémentaire ! Grâce à la fonction de réparation, notre chargeur peut raviver une batterie endommagée, lui redonnant toute son efficacité et ses performances. Désormais, vous n'avez plus à vous soucier d'être bloqué sur la route à cause d'une batterie à plat

Pour des raisons de sécurité et de certification CE, le produit ne peut être ni reconstruit ni modifié de quelque manière que ce soit. Si vous utilisez le produit à des fins autres que celles décrites précédemment, le produit risque d'être endommagé. De plus, une mauvaise utilisation peut entraîner des dangers tels que des courts-circuits, des incendies, des chocs électriques, etc.

AVERTISSEMENT

- Débranchez toujours le chargeur de l’alimentation électrique avant de le connecter à la batterie !
- Assurez-vous que la polarité est correcte :
- Fil rouge au pôle positif (+).
- Fil noir au pôle négatif (−).
- Après avoir connecté la batterie, insérez la fiche dans la prise secteur et sélectionnez le mode de charge approprié (par exemple 12 V/24 V, voiture/moto, hiver/été).

CONSEIL

- L’utilisation de l’appareil à des fins autres que celles prévues et/ou l’utilisation de l’appareil de toute autre manière peut comporter divers risques.
- Utilisez l'appareil uniquement aux fins prévues.
- Les procédures décrites dans ce manuel d’instructions doivent être suivies. Les réclamations de toute nature résultant de dommages causés par une utilisation inappropriée, des réparations non autorisées, des modifications non autorisées ou l'utilisation de pièces de rechange non autorisées sont exclues. Le risque est supporté uniquement par l'utilisateur.

DONNÉES TECHNIQUES

- Touche
- Refroidissement par ventilateur
- Alimentation : AC 100 - 240V 50/60Hz max. 130 W
- Tension de sortie : 12 V 8 A, 24 V 4 A
- Pour les grandes et petites batteries : 30 - 150 Ah, 6 - 30 Ah
- Protection thermique : 65°C +/-5°C
- Indicateur de charge de la batterie
- Protection contre : Surcharge, Surcharge, Surchauffe, Surtension/Sous-tension, Connexion de câble inversée
- Fonction de réparation
- Mode hiver et été
- Dimensions : 17 cm x 10 cm x 6 cm
- Longueur du câble d'alimentation : 100
- Longueur du câble de charge : 50 cm

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l’appareil.
- Le nettoyage et l’entretien par l’utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le produit lui-même et ses accessoires ne sont pas des jouets, veuillez les garder hors de portée des enfants pour éviter tout danger.
- Assurez-vous que les matériaux d’emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Protégez le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, des fortes vibrations, de l'humidité élevée, de l'humidité, des gaz inflammables, des vapeurs et des solvants.

- Ne pas exposer le produit à des contraintes mécaniques.
- Si un fonctionnement sûr n’est plus possible, cessez l’utilisation et sécurisez le produit contre toute réutilisation. Un fonctionnement sûr n'est plus possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou - a été surchargé pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une pièce est endommagée. Si le câble est endommagé, il est interdit d'effectuer les réparations vous-même.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de flammes, d'étincelles ou dans un environnement humide.
- Ne couvrez pas les orifices de ventilation – l’appareil chauffe pendant le fonctionnement.
- Ne touchez pas les bornes et ne modifiez pas les paramètres pendant la charge.
- N'utilisez pas le chargeur avec des batteries endommagées, surchauffées ou qui fuient.
- Pour les batteries placées dans le véhicule : attention à l'électronique embarquée - certaines voitures nécessitent une charge avec la batterie débranchée.
- Ne pas utiliser si le cordon d’alimentation ou l’adaptateur secteur est endommagé ou s’il n’est pas correctement branché sur la prise.
- Ne démontez pas l'appareil vous-même.
- Ne pas frapper ni laisser tomber ce produit. Arrêtez de l'utiliser s'il est endommagé ou soumis à une chute ou à d'autres dommages mécaniques.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension de fonctionnement requise de l'appareil.
- Utilisez toujours le produit comme prévu.

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

- Connectez l’appareil uniquement à une prise de courant correctement installée et mise à la terre. La tension du secteur doit correspondre aux données indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil/du bloc d'alimentation secteur.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation ne soit pas mouillé ou humide pendant le fonctionnement de l'appareil. Le câble doit être acheminé de manière à ne pas être pincé ou endommagé.
- Gardez le câble d’alimentation éloigné des surfaces chaudes.
- N'effectuez aucune réparation sur l'appareil vous-même.
- Les réparations éventuelles ne peuvent être effectuées que par le service après-vente ou par des spécialistes qualifiés.
- Avant de nettoyer l’appareil, débranchez l’alimentation de la prise murale.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide ou mouillé, comme une salle de bain.
- Faites réparer immédiatement une fiche ou un câble d'alimentation endommagé par un spécialiste qualifié ou un centre de service afin d'éviter tout danger.
- N'insérez pas d'aiguilles ou d'objets pointus dans l'appareil.

ATTENTION – DOMMAGES MATÉRIELS !

- Utiliser l'appareil uniquement à l'intérieur.

CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les matériaux d’emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville.

ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS

Pour des raisons de protection de l'environnement, les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux normaux dans les ordures ménagères, mais doivent être éliminés correctement. Les informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont fournies par le bureau concerné.

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables, RoHS.

Attention aux chocs électriques ! Danger de mort !

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données techniques du produit sans préavis.

IT

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Ti è mai capitato di iniziare un viaggio e scoprire che la tua auto non partiva? Il nostro caricabatteria per auto è una soluzione affidabile che ti darà tranquillità e la certezza che la tua auto sarà sempre pronta all'uso. Che sia inverno o estate, il nostro caricabatterie sarà il tuo compagno insostituibile in viaggio! Grazie all'avanzata tecnologia di ricarica a tre stadi, il nostro caricabatteria per auto garantisce una ricarica rapida, sicura ed efficace della batteria, ripristinandone la piena potenza in breve tempo. Ora puoi evitare spiacevoli sorprese sulla strada a causa della batteria scarica! Grazie all'interfaccia utente semplice e intuitiva, il nostro caricabatteria per auto è facile da usare anche per gli utenti inesperti. Ora tutti possono caricare la batteria in modo rapido e sicuro, senza stress aggiuntivo! Grazie alla funzione di riparazione, il nostro caricabatterie è in grado di far rivivere una batteria danneggiata, ripristinandone la piena efficienza e le prestazioni. Ora non devi più preoccuparti di rimanere bloccato sulla strada a causa della batteria scarica

Per motivi di sicurezza e di certificazione CE, il prodotto non può essere ricostruito o modificato in alcun modo. Se si utilizza il prodotto per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, il prodotto potrebbe danneggiarsi. Inoltre, un uso improprio può causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc.

AVVERTIMENTO

- Scollegare sempre il caricabatterie dall'alimentazione prima di collegarlo alla batteria!
- Assicurarsi che la polarità sia corretta:
- Filo rosso al polo positivo (+).
- Filo nero al polo negativo (−).
- Dopo aver collegato la batteria, inserire la spina nella presa di corrente e selezionare la modalità di carica appropriata (ad esempio 12V/24V, auto/moto, inverno/estate).

MANCIA

- L'utilizzo del dispositivo per scopi diversi da quelli previsti e/o l'utilizzo del dispositivo in qualsiasi altro modo può comportare diversi rischi.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti.
- È necessario seguire le procedure descritte nel presente manuale di istruzioni. Sono escluse pretese di qualsiasi tipo derivanti da danni causati da un uso improprio, da riparazioni non autorizzate, da modifiche non autorizzate o dall'impiego di pezzi di ricambio non autorizzati. Il rischio è a carico esclusivo dell'utente.

DATI TECNICI

- Tocco
- Raffreddamento tramite ventola
- Alimentazione: AC 100 - 240V 50/60Hz max. 130W
- Tensione di uscita: 12V 8A, 24V 4A
- Per batterie grandi e piccole: 30 - 150 Ah, 6 - 30 Ah
- Protezione termica: 65°C +/-5°C
- Indicatore di carica della batteria
- Protezione contro: sovraccarico, sovraccarico, surriscaldamento, sovratensione/sottotensione, collegamento inverso del cavo
- Funzione di riparazione
- Modalità invernale ed estiva
- Dimensioni: 17 cm x 10 cm x 6 cm
- Lunghezza del cavo di alimentazione: 100
- Lunghezza del cavo di ricarica: 50 cm

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendano i rischi che ne derivano.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Il prodotto non è destinato all'uso da parte dei bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Il prodotto stesso e i suoi accessori non sono giocattoli. Tenerli fuori dalla portata dei bambini per evitare pericoli.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, forti vibrazioni, elevata umidità, condensa, gas infiammabili, vapori e solventi.
- Non esporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.

- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso del prodotto e proteggerlo dal riutilizzo. Un funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato immagazzinato per un periodo di tempo prolungato in condizioni sfavorevoli o - è stato caricato eccessivamente durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se una qualsiasi delle sue parti risulta danneggiata. Se il cavo è danneggiato, è vietato ripararlo autonomamente.
- Non utilizzare il dispositivo vicino a fiamme, scintille o in ambienti umidi.
- Non coprire i fori di ventilazione: l'apparecchio si surriscalda durante il funzionamento.
- Non toccare i terminali né modificare le impostazioni durante la ricarica.
- Non utilizzare il caricabatterie con batterie danneggiate, surriscaldate o che perdono liquido.
- Per le batterie installate nel veicolo: fare attenzione all'elettronica di bordo: alcune auto richiedono la ricarica con la batteria scollegata.
- Non utilizzare se il cavo di alimentazione o l'adattatore di corrente sono danneggiati o se non sono correttamente collegati alla presa.
- Non smontare il dispositivo da soli.
- Non urtare o far cadere questo prodotto. Interrompere l'utilizzo se risulta danneggiato, se cade o subisce altri danni meccanici.
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, accertarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione di esercizio richiesta per l'apparecchio.
- Utilizzare il prodotto sempre come previsto.

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA

- Collegare il dispositivo solo a una presa di corrente correttamente installata e dotata di messa a terra. La tensione di rete deve corrispondere ai dati riportati sulla targhetta dell'apparecchio/alimentatore.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non si bagni o si inumidisca mentre il dispositivo è in funzione. Il cavo deve essere posato in modo da non essere schiacciato o danneggiato.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
- Non effettuare autonomamente alcuna riparazione sul dispositivo.
- Eventuali riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal servizio di assistenza o da personale specializzato qualificato.
- Prima di pulire il dispositivo, scollegare l'alimentatore dalla presa a muro.
- Non utilizzare il dispositivo in un ambiente umido o bagnato, come ad esempio un bagno.
- Per evitare pericoli, far riparare immediatamente la spina o il cavo di alimentazione danneggiati da uno specialista qualificato o da un centro di assistenza.
- Non inserire aghi o oggetti appuntiti nel dispositivo.

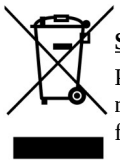
ATTENZIONE – DANNI MATERIALI!

- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.

CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale.



SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE USATE

Per motivi di tutela ambientale, i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti urbani, né nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti in modo appropriato. Informazioni sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura sono fornite dall'ufficio competente.

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili, RoHS.

Attenzione: pericolo di scossa elettrica! Pericoloso per la vita!

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

ES

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

¿Alguna vez has emprendido un viaje y luego has descubierto que tu auto no arranca? Nuestro cargador de batería para automóvil es una solución confiable que le brindará tranquilidad y la confianza de que su automóvil siempre estará listo para conducir. Ya sea invierno o verano, ¡nuestro cargador será tu compañero irreemplazable en la carretera! Gracias a la avanzada tecnología de carga de tres etapas, nuestro cargador para automóvil garantiza una carga rápida, segura y efectiva de su batería, restableciendo su potencia completa en poco tiempo. ¡Ahora puedes evitar sorpresas desagradables en la carretera por culpa de una batería descargada! Gracias a la interfaz de usuario sencilla e intuitiva, nuestro cargador de batería de coche es fácil de utilizar incluso para usuarios sin experiencia. ¡Ahora todos pueden cargar su batería de forma rápida y segura, sin causar estrés adicional! Gracias a la función de reparación, nuestro cargador puede revivir una batería dañada, restableciéndole su máxima eficiencia y rendimiento. Ahora ya no tienes que preocuparte por quedarte varado en la carretera por una batería descargada

Por razones de seguridad y certificación CE, el producto no puede reconstruirse ni modificarse de ninguna manera. Si utiliza el producto para fines distintos a los descritos anteriormente, éste podría resultar dañado. Además, el uso inadecuado puede provocar peligros como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.

ADVERTENCIA

- ¡Desconecte siempre el cargador de la fuente de alimentación antes de conectarlo a la batería!
- Asegúrese de que la polaridad sea correcta:
- Cable rojo al polo positivo (+).
- Cable negro al polo negativo (−).
- Después de conectar la batería, introduzca el enchufe en la toma de corriente y seleccione el modo de carga adecuado (p. ej. 12 V/24 V, coche/moto, invierno/verano).

CONSEJO

- Utilizar el dispositivo para fines distintos a los previstos y/o utilizarlo de cualquier otra forma puede implicar diversos riesgos.
- Utilice el dispositivo únicamente para los fines previstos.
- Se deben seguir los procedimientos descritos en este manual de instrucciones. Quedan excluidas las reclamaciones de cualquier tipo derivadas de daños causados por un uso indebido, reparaciones no autorizadas, modificaciones no autorizadas o el uso de repuestos no autorizados. El riesgo lo asume únicamente el usuario.

DATOS TÉCNICOS

- Tocar
- Refrigeración por ventilador
- Alimentación: CA 100-240 V 50/60 Hz máx. 130 W
- Voltaje de salida: 12 V 8 A, 24 V 4 A
- Para baterías grandes y pequeñas: 30 - 150 Ah, 6 - 30 Ah
- Protección térmica: 65°C +/-5°C
- Indicador de carga de la batería
- Protección contra: Sobrecarga, Sobrecarga, Sobrecalentamiento, Sobretensión/Subtensión, Conexión inversa del cable
- Función de reparación
- Modo invierno y verano
- Dimensiones: 17 cm x 10 cm x 6 cm
- Longitud del cable de alimentación: 100
- Longitud del cable de carga: 50 cm

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos resultantes.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua.
- Para limpiar, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- El producto no está destinado a ser utilizado por niños.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizados por niños sin supervisión.
- El producto en sí y sus accesorios no son juguetes, manténgalos fuera del alcance de los niños para evitar peligros.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, vibraciones fuertes, humedad alta, gases inflamables, vapores y disolventes.
- No exponga el producto a tensiones mecánicas.

- Si ya no es posible realizar una operación segura, suspenda el uso y asegure el producto para evitar su reutilización. El funcionamiento seguro ya no será posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un periodo prolongado en condiciones desfavorables o - ha estado cargado excesivamente durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte está dañada. Si el cable está dañado, está prohibido realizar reparaciones usted mismo.
- No utilice el dispositivo cerca de llamas, chispas o en un entorno húmedo.
- No cubra los orificios de ventilación: el dispositivo se calienta durante el funcionamiento.
- No toque los terminales ni cambie la configuración mientras se carga.
- No utilice el cargador con baterías dañadas, sobrecalentadas o con fugas.
- Para las baterías colocadas en el vehículo: tenga cuidado con la electrónica de a bordo: algunos automóviles requieren cargarse con la batería desconectada.
- No lo utilice si el cable de alimentación o el adaptador de corriente están dañados o si no están enchufados correctamente a la toma de corriente.
- No desmonte el dispositivo usted mismo.
- No golpee ni deje caer este producto. Deje de usarlo si está dañado o sufre una caída u otro daño mecánico.
- Guarde el dispositivo en un lugar fresco y seco.
- Antes de utilizar el dispositivo, asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje de funcionamiento requerido del dispositivo.
- Utilice siempre el producto según lo previsto.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente correctamente instalada y con conexión a tierra. La tensión de red debe corresponderse con los datos que figuran en la placa de características del dispositivo/fuente de alimentación de red.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no se moje ni se humedezca mientras el dispositivo esté en funcionamiento. El cable debe colocarse de manera que no quede atrapado ni dañado.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- No realice ninguna reparación en el dispositivo usted mismo.
- Cualquier reparación sólo podrá ser realizada por personal técnico o especialistas cualificados.
- Antes de limpiar el dispositivo, desconecte la fuente de alimentación de la toma de pared.
- No utilice el dispositivo en un entorno húmedo o mojado, como por ejemplo un baño.
- Haga reparar inmediatamente un enchufe o un cable de alimentación dañado por un especialista cualificado o un centro de servicio para evitar cualquier peligro.
- No inserte agujas ni objetos afilados en el dispositivo.

ADVERTENCIA – ¡DAÑOS MATERIALES!

- Utilice el aparato únicamente en interiores.

CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal.

ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS

Por razones de protección del medio ambiente, los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse junto con los residuos municipales normales en la basura doméstica, sino que deben desecharse de forma adecuada. La información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura la proporciona la oficina correspondiente.

Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables, RoHS.

¡Advertencia de descarga eléctrica! ¡Peligro de muerte!

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

NL

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Is het u ooit overkomen dat u op reis ging en ontdekte dat uw auto niet startte? Onze auto-acculader is een betrouwbare oplossing die u gemoedsrust geeft en u de zekerheid geeft dat uw auto altijd klaar is om te rijden. Of het nu winter of zomer is, onze oplader is uw onvervangbare metgezel onderweg! Dankzij de geavanceerde drietraps-laadtechnologie zorgt onze autolader ervoor dat uw accu snel, veilig en effectief wordt opgeladen, waardoor deze in korte tijd weer volledig is opgeladen. Voorkom nu onaangename verrassingen onderweg door een lege accu! Dankzij de eenvoudige en intuïtieve gebruikersinterface is onze autoacculader eenvoudig te gebruiken, zelfs voor onervaren gebruikers. Nu kan iedereen zijn accu snel en veilig opladen, zonder dat dit extra stress veroorzaakt! Dankzij de reparatiefunctie kan onze lader een beschadigde batterij nieuw leven inblazen, waardoor de volledige efficiëntie en prestaties worden hersteld. U hoeft zich nu geen zorgen meer te maken dat u onderweg stil komt te staan vanwege een lege accu

Om veiligheidsredenen en vanwege de CE-certificering mag het product op geen enkele wijze worden herbouwd of gewijzigd. Als u het product gebruikt voor andere doeleinden dan hierboven beschreven, kan het product beschadigd raken. Bovendien kunnen er bij verkeerd gebruik gevaren ontstaan, zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, etc.

WAARSCHUWING

- Koppel de lader altijd los van de voeding voordat u deze op de accu aansluit!
- Zorg ervoor dat de polariteit correct is:
- Rode draad aan de positieve pool (+).
- Zwarte draad naar de negatieve pool (−).
- Nadat u de accu hebt aangesloten, steekt u de stekker in het stopcontact en selecteert u de juiste laadmodus (bijv. 12V/24V, auto/motor, winter/zomer).

TIP

- Als u het apparaat gebruikt voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is en/of als u het apparaat op een andere manier gebruikt, kan dit verschillende risico's met zich meebrengen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het bedoeld is.
- De procedures die in deze gebruiksaanwijzing beschreven staan, moeten worden gevolgd. Claims van welke aard dan ook, die voortvloeien uit schade die veroorzaakt is door oneigenlijk gebruik, onbevoegde reparaties, onbevoegde wijzigingen of het gebruik van onbevoegde reserveonderdelen, zijn uitgesloten. Het risico is uitsluitend voor rekening van de gebruiker.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Aanraken
- Ventilatorkoeling
- Voeding: AC 100 - 240V 50/60Hz max. 130W
- Uitgangsspanning: 12V 8A, 24V 4A
- Voor grote en kleine accu's: 30 - 150Ah, 6 - 30Ah
- Thermische bescherming: 65°C +/-5°C
- Batterij-oplaadindicator
- Bescherming tegen: Overladen, Overbelasting, Oververhitting, Over-/onderspanning, Omgekeerde kabelverbinding
- Reparatiefunctie
- Winter- en zomermodus
- Afmetingen: 17 cm x 10 cm x 6 cm
- Lengte stroomkabel: 100
- Lengte oplaadkabel: 50 cm

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het product zelf en de accessoires zijn geen speelgoed. Houd ze daarom buiten bereik van kinderen om gevaar te voorkomen.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen, hoge luchtvochtigheid, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische spanning.

- Indien een veilige werking niet meer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen hergebruik. Een veilig gebruik is niet meer mogelijk indien het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende een langere periode onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of - tijdens het transport overmatig is beladen.
- Het is verboden het product te gebruiken indien een onderdeel beschadigd is. Indien de kabel beschadigd is, is het verboden om zelf reparaties uit te voeren.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van vlammen, vonken of in een vochtige omgeving.
- Dek de ventilatiegaten niet af. Het apparaat wordt heet tijdens gebruik.
- Raak de aansluitingen niet aan en wijzig de instellingen niet tijdens het opladen.
- Gebruik de oplader niet met beschadigde, oververhitte of lekkende batterijen.
- Voor accu's die zich in het voertuig bevinden: wees voorzichtig met de elektronica aan boord. Bij sommige auto's moet u de accu opladen terwijl deze is losgekoppeld.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stroomadapter beschadigd is of als deze niet goed in het stopcontact zit.
- Haal het apparaat niet zelf uit elkaar.
- Stoot of laat dit product niet vallen. Gebruik het product niet meer als het beschadigd is, is gevallen of anderszins mechanisch beschadigd is.
- Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats.
- Controleer vóór gebruik van het apparaat of de netspanning overeenkomt met de vereiste bedrijfsspanning van het apparaat.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld.

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN

- Sluit het apparaat alleen aan op een correct geïnstalleerd en geaard stopcontact. De netspanning moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat/de netvoeding.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet nat of vochtig wordt terwijl het apparaat in werking is. De kabel moet zo worden geleid dat deze niet bekneld of beschadigd raakt.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Voer zelf geen reparaties aan het apparaat uit.
- Eventuele reparaties mogen uitsluitend door de servicedienst of door gekwalificeerde specialisten worden uitgevoerd.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Gebruik het apparaat niet in een vochtige of natte omgeving, zoals een badkamer.
- Laat een beschadigde stekker of stroomkabel onmiddellijk repareren door een gekwalificeerde specialist of servicecentrum om gevaar te voorkomen.
- Steek geen naalden of scherpe voorwerpen in het apparaat.

WAARSCHUWING – MATERIËLE SCHADE!

- Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis.

TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelplaats. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor.

VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

Om redenen van milieubescherming mogen gebruikte elektrische en elektronische producten niet via het normale huisvuil worden afgevoerd, maar moeten ze op de juiste wijze worden afgevoerd. Informatie over ophaalpunten en de openingstijden ervan kunt u bij de betreffende vestiging krijgen.

Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die op het product van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die hierop van toepassing zijn, RoHS.

Waarschuwing voor elektrische schokken! Levensgevaarlijk!

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

SE

Kära herr eller fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING AV ENHETEN

Har du någonsin börjat en resa bara för att upptäcka att din bil inte startar? Vår bilbatteriladdare är en pålitlig lösning som ger dig sinnesfrid och förtroende för att din bil alltid är redo att köra. Oavsett om det är vinter eller sommar, kommer vår laddare att vara din oersättliga följeslagare på vägen! Tack vare avancerad trestegsladdningsteknik säkerställer vår billaddare snabb, säker och effektiv laddning av ditt batteri och återställer dess fulla kraft på kort tid. Nu kan du undvika obehagliga överraskningar på vägen på grund av ett tomt batteri! Tack vare det enkla och intuitiva användargränssnittet är vår bilbatteriladdare enkel att använda även för oerfarna användare. Nu kan alla ladda sitt batteri snabbt och säkert, utan att behöva orsaka extra stress! Tack vare reparationsfunktionen kan vår laddare återuppliva ett skadat batteri och återställa dess fulla effektivitet och prestanda. Nu behöver du inte oroa dig för att bli strandsatt på vägen på grund av ett tomt batteri

Av säkerhets- och CE-certifieringsskäl får produkten inte byggas om eller modifieras på något sätt. Om du använder produkten för andra ändamål än de tidigare beskrivna kan produkten skadas. Dessutom kan felaktig användning orsaka faror som kortslutning, brand, elektriska stötar etc.

VARNING

- Koppla alltid bort laddaren från strömförsörjningen innan du ansluter den till batteriet!
- Se till att polariteten är korrekt:
- Röd ledning till pluspol (+).
- Svart ledning till minuspol (−).
- När du har anslutit batteriet, sätt i kontakten i eluttaget och välj lämpligt laddningsläge (t.ex. 12V/24V, bil/motorcykel, vinter/sommar).

DRICKS

- Att använda enheten för andra ändamål än dess avsedda ändamål och/eller använda enheten på annat sätt kan innebära olika risker.
- Använd endast enheten för dess avsedda ändamål.
- Procedurerna som beskrivs i denna bruksanvisning måste följas. Anspråk av något slag till följd av skador orsakade av felaktig användning, obehöriga reparationer, obehöriga ändringar eller användning av icke auktoriserade reservdelar är uteslutna. Risken bärs enbart av användaren.

TEKNISKA DATA

- Röra
- Fläktkylning
- Strömförsörjning: AC 100 - 240V 50/60Hz max. 130W
- Utspänning: 12V 8A, 24V 4A
- För stora och små batterier: 30 - 150Ah, 6 - 30Ah
- Termiskt skydd: 65°C +/-5°C
- Batteriladdningsindikator
- Skydd mot: Överladdning, Överbelastning, Överhettning, Över/underspänning, Omvänd kabelanslutning
- Reparationsfunktion
- Vinter- och sommarläge
- Mått: 17cm x 10cm x 6cm
- Strömkabellängd: 100
- Laddkabellängd: 50cm

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner om säker användning av produkten och förstår de risker som uppstår.
- Sänk aldrig ner enheten i vatten.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett milt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Produkten är inte avsedd att användas av barn.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Själva produkten och dess tillbehör är inte leksaker, vänligen förvara dem utom räckhåll för barn för att undvika fara.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Skydda produkten från extrema temperaturer, direkt solljus, starka vibrationer, hög luftfuktighet, fukt, brandfarliga gaser, ångor och lösningsmedel.
- Utsätt inte produkten för mekanisk påfrestning.
- Om säker användning inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot återanvändning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar som den ska, - har förvarats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden eller - har belastats för mycket under transporten.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del är skadad. Om kabeln är skadad är det förbjudet att utföra reparationer själv.

- Använd inte enheten nära lågor, gnistor eller i en fuktig miljö.
- Täck inte över ventilationshålen – enheten värms upp under drift.
- Rör inte vid terminalerna eller ändra inställningar under laddning.
- Använd inte laddaren med skadade, överhettade eller läckande batterier.
- För batterier placerade i fordonet: var försiktig med ombordelektronik - vissa bilar kräver laddning med batteriet frånkopplat.
- Använd inte om nätsladden eller nätadaptern är skadad eller om den inte är ordentligt ansluten till uttaget.
- Ta inte isär enheten själv.
- Slå eller tappa inte denna produkt. Sluta använda den om den är skadad eller utsatt för ett fall eller annan mekanisk skada.
- Förvara enheten på en sval och torr plats.
- Innan du använder enheten, se till att nätspänningen matchar den erforderliga driftspänningen för enheten.
- Använd alltid produkten som avsett.

RISK FÖR ELEKTRISK STÖT

- Anslut endast enheten till ett korrekt installerat och jordat eluttag. Nätspänningen måste överensstämma med de uppgifter som anges på enhetens/nätaggregatets märkskylt.
- Se till att strömkabeln inte blir våt eller fuktig när enheten är i drift. Kabeln måste dras så att den inte kläms eller skadas.
- Håll strömkabeln borta från heta ytor.
- Utför inga reparationer på enheten själv.
- Eventuella reparationer får endast utföras av service eller av kvalificerade specialister.
- Innan du rengör enheten, koppla bort strömförsörjningen från vägguttaget.
- Använd inte enheten i en fuktig eller våt miljö, till exempel ett badrum.
- Låt omedelbart reparera en skadad stickpropp eller nätkabel av en kvalificerad specialist eller ett servicecenter för att undvika fara.
- Stick inte in nålar eller vassa föremål i enheten.

VARNING – MATERIALSKADA!

- Använd endast apparaten inomhus.

TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsstation som utsetts av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att kassera den använda produkten tillhandahålls av kommun- eller stadskontoret.

KASSERING AV ANVÄND ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING

Av miljöskyddsskäl får använda elektriska och elektroniska produkter inte slängas tillsammans med vanligt kommunalt avfall i hushållsavfallet, utan måste kasseras på rätt sätt. Information om utlämningsställen och deras öppettider lämnas av berörd kansli.

Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för enheter och produkter.

Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller den, RoHS.

Varning för elektrisk stöt! Livsfarligt!

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

GR

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών του μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Ξεκινήσατε ποτέ ένα ταξίδι μόνο για να ανακαλύψετε ότι το αυτοκίνητό σας δεν ξεκινά; Ο φορτιστής μπαταριών αυτοκινήτου μας είναι μια αξιόπιστη λύση που θα σας προσφέρει ηρεμία και σιγουριά ότι το αυτοκίνητό σας θα είναι πάντα έτοιμο για οδήγηση. Είτε είναι χειμώνας είτε καλοκαίρι, ο φορτιστής μας θα είναι ο αναντικατάστατος σύντροφός σας στο δρόμο! Χάρη στην προηγμένη τεχνολογία φόρτισης τριών σταδίων, ο φορτιστής αυτοκινήτου μας εξασφαλίζει γρήγορη, ασφαλή και αποτελεσματική φόρτιση της μπαταρίας σας, αποκαθιστώντας την πλήρη ισχύ της σε σύντομο χρονικό διάστημα. Τώρα μπορείτε να αποφύγετε δυσάρεστες εκπλήξεις στο δρόμο λόγω άδειας μπαταρίας! Χάρη στην απλή και διαισθητική διεπαφή χρήστη, ο φορτιστής μπαταριών του αυτοκινήτου μας είναι εύκολος στη χρήση ακόμη και για άπειρους χρήστες. Τώρα όλοι μπορούν να φορτίσουν την μπαταρία τους γρήγορα και με ασφάλεια, χωρίς να χρειάζεται να προκαλούν επιπλέον άγχος! Χάρη στη λειτουργία επισκευής, ο φορτιστής μας μπορεί να αναζωογονήσει μια κατεστραμμένη μπαταρία, αποκαθιστώντας την πλήρη απόδοση και την απόδοσή της. Τώρα δεν χρειάζεται να ανησυχείτε μήπως κολλήσετε στο δρόμο λόγω άδειας μπαταρίας

Για λόγους ασφάλειας και πιστοποίησης CE, το προϊόν δεν επιτρέπεται να ανακατασκευαστεί ή να τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο. Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς άλλους από αυτούς που περιγράφηκαν προηγουμένως, το προϊόν μπορεί να καταστραφεί. Επιπλέον, η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει κινδύνους όπως βραχυκυκλώματα, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία κ.λπ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αποσυνδέετε πάντα το φορτιστή από την παροχή ρεύματος πριν τον συνδέσετε στην μπαταρία!
- Βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα είναι σωστή:
- Κόκκινο καλώδιο προς θετικό πόλο (+).
- Μαύρο σύρμα στον αρνητικό πόλο (−).
- Αφού συνδέσετε την μπαταρία, τοποθετήστε το βύσμα στην πρίζα και επιλέξτε την κατάλληλη λειτουργία φόρτισης (π.χ. 12V/24V, αυτοκίνητο/μοτοσικλέτα, χειμώνας/καλοκαίρι).

ΑΚΡΟ

- Η χρήση της συσκευής για σκοπούς διαφορετικούς από τον προορισμό της ή/και η χρήση της συσκευής με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ενδέχεται να ενέχει διάφορους κινδύνους.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τους σκοπούς που προορίζονται.
- Πρέπει να ακολουθούνται οι διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών. Απαιτήσεις οποιουδήποτε είδους που προκύπτουν από ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση, μη εξουσιοδοτημένες επισκευές, μη εξουσιοδοτημένες αλλαγές ή χρήση μη εξουσιοδοτημένων ανταλλακτικών αποκλείονται. Ο κίνδυνος βαρύνει αποκλειστικά τον χρήστη.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Επαφή
- Ψύξη με ανεμιστήρα
- Τροφοδοσία: AC 100 - 240V 50/60Hz max. 130 W
- Τάση εξόδου: 12V 8A, 24V 4A
- Για μεγάλες και μικρές μπαταρίες: 30 - 150Ah, 6 - 30Ah
- Θερμική προστασία: 65°C +/-5°C
- Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας
- Προστασία από: Υπερφόρτιση, Υπερφόρτωση, Υπερθέρμανση, Υπερ/υπόταση, Αντίστροφη σύνδεση καλωδίου
- Λειτουργία επισκευής
- Χειμερινή και καλοκαιρινή λειτουργία
- Διαστάσεις: 17cm x 10cm x 6cm
- Μήκος καλωδίου ρεύματος: 100
- Μήκος καλωδίου φόρτισης: 50 cm

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Το ίδιο το προϊόν και τα αξεσουάρ του δεν είναι παιχνίδια, κρατήστε τα μακριά από παιδιά για αποφυγή κινδύνου.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.

- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, ισχυρούς κραδασμούς, υψηλή υγρασία, υγρασία, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε μηχανική καταπόνηση.
- Εάν δεν είναι πλέον δυνατή η ασφαλής λειτουργία, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από επαναχρησιμοποίηση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει καταστραφεί, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει φορτωθεί υπερβολικά κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο μέρος έχει καταστραφεί. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, απαγορεύεται να κάνετε επισκευές μόνοι σας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε φλόγες, σπινθήρες ή σε υγρό περιβάλλον.
- Μην καλύπτετε τις οπές αερισμού - η συσκευή θερμαίνεται κατά τη λειτουργία.
- Μην αγγίζετε τους ακροδέκτες και μην αλλάζετε ρυθμίσεις κατά τη φόρτιση.
- Μη χρησιμοποιείτε το φορτιστή με μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά, υπερθέρμανση ή διαρροή.
- Για μπαταρίες που τοποθετούνται στο όχημα: να είστε προσεκτικοί με τα ενσωματωμένα ηλεκτρονικά - ορισμένα αυτοκίνητα απαιτούν φόρτιση με την μπαταρία αποσυνδεδεμένη.
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το τροφοδοτικό είναι κατεστραμμένο ή εάν δεν είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα.
- Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή μόνοι σας.
- Μην χτυπάτε και μην ρίχνετε αυτό το προϊόν. Σταματήστε να το χρησιμοποιείτε εάν έχει καταστραφεί ή υποστεί πτώση ή άλλη μηχανική βλάβη.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε δροσερό και ξηρό μέρος.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου ταιριάζει με την απαιτούμενη τάση λειτουργίας της συσκευής.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προορίζεται.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε σωστά εγκατεστημένη και γειωμένη πρίζα. Η τάση δικτύου πρέπει να αντιστοιχεί στα δεδομένα που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου της συσκευής/τροφοδοτικού δικτύου.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι υγρό ή υγρό όσο η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία. Το καλώδιο πρέπει να δρομολογηθεί έτσι ώστε να μην πιαστεί ή καταστραφεί.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από ζεστές επιφάνειες.
- Μην κάνετε καμία επισκευή στη συσκευή μόνοι σας.
- Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από σέρβις ή από ειδικευμένους ειδικούς.
- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από την πρίζα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό ή υγρό περιβάλλον, όπως μπάνιο.
- Επισκευάστε αμέσως ένα κατεστραμμένο φις ή καλώδιο τροφοδοσίας σε εξειδικευμένο ειδικό ή κέντρο σέρβις για να αποφύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο.
- Μην εισάγετε βελόνες ή αιχμηρά αντικείμενα στη συσκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΥΛΙΚΗ ΖΗΜΙΑ!

- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται στο σημείο διάθεσης απορριμμάτων που ορίζουν οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες για τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα αστικά απορρίμματα στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτονται σωστά. Πληροφορίες για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους παρέχονται από το αρμόδιο γραφείο.

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν για αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν για αυτό, RoHS.

Προειδοποίηση ηλεκτροπληξίας! Απειλητικό για τη ζωή!

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

RO

Stimate domnule sau doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a vă asigura de utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea instrucțiunilor acestuia poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIA ȘI DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

Ai început vreodată o călătorie doar pentru a descoperi că mașina ta nu pornește? Încărcătorul nostru de baterii auto este o soluție de încredere care vă va oferi liniște sufletească și încrederea că mașina dumneavoastră va fi întotdeauna gata de condus. Fie că este iarnă sau vară, încărcătorul nostru va fi tovarășul tău de neînlocuit pe drum! Datorită tehnologiei avansate de încărcare în trei etape, încărcătorul nostru de mașină asigură încărcarea rapidă, sigură și eficientă a bateriei dumneavoastră, restabilind puterea maximă într-un timp scurt. Acum poți evita surprizele neplăcute pe drum datorită bateriei descărcate! Datorită interfeței de utilizator simplă și intuitivă, încărcătorul nostru de baterii auto este ușor de utilizat chiar și pentru utilizatorii fără experiență. Acum toată lumea își poate încărca bateria rapid și în siguranță, fără a fi nevoie să provoace stres suplimentar! Datorită funcției de reparare, încărcătorul nostru poate reînvia o baterie deteriorată, redându-i eficiența și performanța deplină. Acum nu trebuie să vă faceți griji că rămâneți blocați pe drum din cauza unei baterii descărcate

Din motive de siguranță și certificare CE, produsul nu poate fi reconstruit sau modificat în niciun fel. Dacă utilizați produsul în alte scopuri decât cele descrise anterior, produsul se poate deteriora. În plus, utilizarea necorespunzătoare poate cauza pericole precum scurtcircuite, incendiu, șoc electric etc.

AVERTIZARE

- Deconectați întotdeauna încărcătorul de la sursa de alimentare înainte de a-l conecta la baterie!
- Asigurați-vă că polaritatea este corectă:
- Firul roșu la polul pozitiv (+).
- Fir negru la polul negativ (−).
- După conectarea bateriei, introduceți ștecherul în priză și selectați modul de încărcare corespunzător (de exemplu, 12V/24V, mașină/motocicletă, iarnă/vară).

SFAT

- Utilizarea dispozitivului în alte scopuri decât scopul propus și/sau utilizarea dispozitivului în orice alt mod poate implica diverse riscuri.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute.
- Trebuie urmate procedurile descrise în acest manual de instrucțiuni. Sunt excluse revendicările de orice fel care rezultă din daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare, reparații neautorizate, modificări neautorizate sau utilizarea de piese de schimb neautorizate. Riscul este suportat exclusiv de utilizator.

DATE TEHNICE

- Atingere
- Răcire cu ventilator
- Alimentare: AC 100 - 240V 50/60Hz max. 130W
- Tensiune de ieșire: 12V 8A, 24V 4A
- Pentru baterii mari și mici: 30 - 150 Ah, 6 - 30 Ah
- Protectie termica: 65°C +/-5°C
- Indicator de încărcare a bateriei
- Protecție împotriva: supraîncărcare, suprasarcină, supraîncălzire, supra/subtensiune, conexiune inversă prin cablu
- Funcția de reparație
- Mod iarnă și vară
- Dimensiuni: 17cm x 10cm x 6cm
- Lungime cablu de alimentare: 100
- Lungime cablu de încărcare: 50 cm

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Acest produs poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani și peste și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile rezultate.
- Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă.
- Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă sau un detergent ușor.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Produsul nu este destinat utilizării de către copii.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Produsul în sine și accesoriile sale nu sunt jucării, vă rugăm să nu le lăsați la îndemâna copiilor pentru a evita pericolul.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, vibrații puternice, umiditate ridicată, umiditate, gaze inflamabile, vapori și solvenți.
- Nu expuneți produsul la solicitări mecanice.

- Dacă nu mai este posibilă operarea în siguranță, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva reutilizarii. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corespunzător, - a fost depozitat o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost încărcat excesiv în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă orice parte este deteriorată. Dacă cablul este deteriorat, este interzis să efectuați singur reparații.
- Nu utilizați dispozitivul lângă flăcări, scântei sau într-un mediu umed.
- Nu acoperiți orificiile de ventilație – dispozitivul se încălzește în timpul funcționării.
- Nu atingeți terminalele și nu modificați setările în timpul încărcării.
- Nu utilizați încărcătorul cu baterii deteriorate, supraîncălzite sau cu scurgeri.
- Pentru bateriile introduse în vehicul: aveți grijă la electronicele de bord - unele mașini necesită încărcare cu bateria deconectată.
- Nu utilizați dacă cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare este deteriorat sau dacă nu este conectat corect la priză.
- Nu dezasamblați singur dispozitivul.
- Nu loviți sau scăpați acest produs. Nu-l mai utilizați dacă este deteriorat sau supus la o cădere sau alte daune mecanice.
- Păstrați dispozitivul într-un loc răcoros și uscat.
- Înainte de a utiliza dispozitivul, asigurați-vă că tensiunea de la rețea se potrivește cu tensiunea de funcționare necesară a dispozitivului.
- Utilizați întotdeauna produsul conform destinației.

PERICOL DE ELECTRICE

- Conectați dispozitivul numai la o priză instalată și împământat corespunzător. Tensiunea de rețea trebuie să corespundă cu datele indicate pe plăcuța de identificare a dispozitivului/sursei de alimentare.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu devine umed sau umed în timp ce dispozitivul este în funcțiune. Cablul trebuie trasat astfel încât să nu fie ciupit sau deteriorat.
- Țineți cablul de alimentare departe de suprafețele fierbinți.
- Nu efectuați singur reparații la dispozitiv.
- Orice reparație poate fi efectuată numai de service sau de către specialiști calificați.
- Înainte de a curăța dispozitivul, deconectați sursa de alimentare de la priza de perete.
- Nu utilizați dispozitivul într-un mediu umed sau umed, cum ar fi o baie.
- Solicitați imediat repararea unui ștecher sau a cablului de alimentare deteriorat de către un specialist calificat sau un centru de service pentru a evita orice pericol.
- Nu introduceți ace sau obiecte ascuțite în dispozitiv.

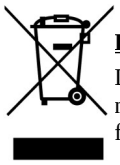
AVERTISMENT – DAUNE MATERIALE!

- Folosiți aparatul numai în interior.

SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat sunt furnizate de către oficiul municipal sau municipal.



ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UTILIZATE

Din motive de protecție a mediului, produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile municipale normale în deșeurile menajere, ci trebuie eliminate în mod corespunzător. Informațiile despre punctele de colectare și orele de funcționare ale acestora sunt furnizate de biroul relevant.

Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.

Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică, RoHS.

Avertisment de electrocutare! Amenințător de viață!

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor tehnice ale produsului fără notificare.

PT

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

Você já começou uma viagem e descobriu que seu carro não pegava? Nosso carregador de bateria de carro é uma solução confiável que lhe dará tranquilidade e a confiança de que seu carro estará sempre pronto para dirigir. Seja inverno ou verão, nosso carregador será seu companheiro insubstituível na estrada! Graças à avançada tecnologia de carregamento de três estágios, nosso carregador de carro garante um carregamento rápido, seguro e eficaz da sua bateria, restaurando sua carga total em um curto espaço de tempo. Agora você pode evitar surpresas desagradáveis na estrada por causa de uma bateria descarregada! Graças à interface de usuário simples e intuitiva, nosso carregador de bateria de carro é fácil de usar, mesmo para usuários inexperientes. Agora todos podem carregar suas baterias de forma rápida e segura, sem precisar causar estresse adicional! Graças à função de reparo, nosso carregador pode revitalizar uma bateria danificada, restaurando sua total eficiência e desempenho. Agora você não precisa mais se preocupar em ficar parado na estrada por causa de uma bateria descarregada

Por razões de segurança e certificação CE, o produto não pode ser reconstruído ou modificado de nenhuma forma. Se você utilizar o produto para finalidades diferentes das descritas anteriormente, o produto poderá ser danificado. Além disso, o uso indevido pode causar perigos como curto-circuitos, incêndio, choque elétrico, etc.

AVISO

- Sempre desconecte o carregador da fonte de alimentação antes de conectá-lo à bateria!
- Certifique-se de que a polaridade esteja correta:
- Fio vermelho para pólo positivo (+).
- Fio preto para pólo negativo (−).
- Após conectar a bateria, insira o plugue na tomada e selecione o modo de carregamento apropriado (por exemplo, 12 V/24 V, carro/motocicleta, inverno/verão).

DICA

- Usar o dispositivo para finalidades diferentes da sua finalidade e/ou usá-lo de qualquer outra forma pode envolver vários riscos.
- Utilize o dispositivo somente para os fins a que se destina.
- Os procedimentos descritos neste manual de instruções devem ser seguidos. Reclamações de qualquer tipo resultantes de danos causados por uso indevido, reparos não autorizados, alterações não autorizadas ou uso de peças de reposição não autorizadas são excluídas. O risco é suportado exclusivamente pelo usuário.

DADOS TÉCNICOS

- Tocar
- Refrigeração por ventilador
- Fonte de alimentação: CA 100 - 240 V 50/60 Hz máx. 130 W
- Tensão de saída: 12V 8A, 24V 4A
- Para baterias grandes e pequenas: 30 - 150Ah, 6 - 30Ah
- Proteção térmica: 65°C +/-5°C
- Indicador de carga da bateria
- Proteção contra: Sobrecarga, Sobrecarga, Superaquecimento, Sobretensão/subtensão, Conexão reversa do cabo
- Função de reparo
- Modo inverno e verão
- Dimensões: 17 cm x 10 cm x 6 cm
- Comprimento do cabo de alimentação: 100
- Comprimento do cabo de carregamento: 50 cm

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Este produto pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre o uso seguro do produto e compreendam os riscos resultantes.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água.
- Para limpeza, utilize um pano úmido ou detergente neutro.
- Não utilize um dispositivo danificado.
- O produto não se destina ao uso por crianças.
- Crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- O produto em si e seus acessórios não são brinquedos, mantenha-os fora do alcance de crianças para evitar perigos.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, vibrações fortes, alta umidade, gases inflamáveis, vapores e solventes.
- Não exponha o produto a esforços mecânicos.

- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra reutilização. A operação segura não será mais possível se o produto: - tiver sido danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período de tempo em condições desfavoráveis ou - tiver sido carregado excessivamente durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto caso alguma parte esteja danificada. Se o cabo estiver danificado, é proibido fazer reparos por conta própria.
- Não utilize o dispositivo perto de chamas, faíscas ou em ambiente úmido.
- Não cubra as aberturas de ventilação – o aparelho esquenta durante o funcionamento.
- Não toque nos terminais nem altere as configurações durante o carregamento.
- Não utilize o carregador com baterias danificadas, superaquecidas ou com vazamento.
- Para baterias colocadas no veículo: tenha cuidado com os componentes eletrônicos de bordo - alguns carros precisam ser carregados com a bateria desconectada.
- Não utilize se o cabo de alimentação ou o adaptador de energia estiverem danificados ou se não estiverem conectados corretamente à tomada.
- Não desmonte o dispositivo você mesmo.
- Não bata nem deixe cair este produto. Pare de usá-lo se estiver danificado ou sofrer queda ou outro dano mecânico.
- Guarde o dispositivo em local fresco e seco.
- Antes de usar o dispositivo, certifique-se de que a tensão da rede elétrica corresponde à tensão de operação necessária do dispositivo.
- Utilize sempre o produto conforme as instruções.

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

- Conecte o dispositivo somente a uma tomada elétrica devidamente instalada e aterrada. A tensão da rede elétrica deve corresponder aos dados indicados na placa de identificação do aparelho/rede de alimentação.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fique molhado ou úmido enquanto o dispositivo estiver em operação. O cabo deve ser encaminhado de modo que não fique comprimido ou danificado.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de superfícies quentes.
- Não execute nenhum reparo no dispositivo por conta própria.
- Quaisquer reparos só podem ser realizados pela assistência técnica ou por especialistas qualificados.
- Antes de limpar o dispositivo, desconecte o cabo de alimentação da tomada.
- Não utilize o dispositivo em ambientes úmidos ou molhados, como banheiros.
- Mande consertar imediatamente um plugue ou cabo de alimentação danificado por um técnico qualificado ou por um centro de assistência técnica para evitar qualquer perigo.
- Não insira agulhas ou objetos cortantes no dispositivo.

AVISO – DANOS MATERIAIS!

- Utilize o aparelho somente em ambientes internos.

DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal.

DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS

Por razões de proteção ambiental, produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser descartados com o lixo municipal comum no lixo doméstico, mas devem ser descartados de forma adequada. Informações sobre pontos de coleta e seus horários de funcionamento são fornecidas pelo escritório relevante.

Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que se aplicam a ele, RoHS.

Aviso de choque elétrico! Risco de vida!

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

BG

Уважаеми господине или госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Случвало ли ви се е да започнете пътуване само за да откриете, че колата ви не пали? Нашето зарядно устройство за автомобилни акумулатори е надеждно решение, което ще ви осигури спокойствие и увереност, че колата ви винаги ще бъде готова за шофиране. Независимо дали е зима или лято, нашето зарядно ще бъде вашият незаменим спътник на пътя! Благодарение на усъвършенстваната тристепенна технология за зареждане, нашето зарядно за кола осигурява бързо, безопасно и ефективно зареждане на вашата батерия, като възстановява пълната й мощност за кратко време. Сега можете да избегнете неприятни изненади на пътя поради изтощена батерия! Благодарение на простия и интуитивен потребителски интерфейс, нашето зарядно устройство за автомобилна батерия е лесно за използване дори от неопитни потребители. Сега всеки може да зарежда батерията си бързо и безопасно, без да се налага да причинява допълнителен стрес! Благодарение на функцията за ремонт, нашето зарядно устройство може да съживи повредена батерия, възстановявайки нейната пълна ефективност и производителност. Сега не е нужно да се притеснявате, че ще останете блокирани на пътя поради изтощена батерия

От съображения за безопасност и CE сертифициране, продуктът не може да бъде реконструиран или модифициран по никакъв начин. Ако използвате продукта за цели, различни от описаните по-горе, продуктът може да се повреди. В допълнение, неправилната употреба може да причини опасности като късо съединение, пожар, токов удар и др.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Винаги изключвайте зарядното устройство от захранването, преди да го свържете към батерията!
- Уверете се, че полярността е правилна:
- Червен проводник към положителен полюс (+).
- Черен проводник към отрицателния полюс (−).
- След като свържете батерията, вкарайте щепсела в контакта и изберете подходящия режим на зареждане (напр. 12V/24V, кола/мотоциклет, зима/лято).

СЪВЕТ

- Използването на устройството за цели, различни от предназначението му и/или използването на устройството по друг начин може да включва различни рискове.
- Използвайте устройството само по предназначение.
- Трябва да се следват процедурите, описани в това ръководство с инструкции. Искове от всякакъв вид, произтичащи от щети, причинени от неправилна употреба, неоторизирани ремонти, неоторизирани промени или използване на неоторизирани резервни части, са изключени. Рискът се поема единствено от потребителя.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Докосване
- Вентилаторно охлаждане
- Захранване: AC 100 - 240V 50/60Hz макс. 130W
- Изходно напрежение: 12V 8A, 24V 4A
- За големи и малки акумулатори: 30 - 150Ah, 6 - 30Ah
- Термична защита: 65°C +/-5°C
- Индикатор за заряд на батерията
- Защита срещу: презареждане, претоварване, прегряване, свръх/понижено напрежение, обратна кабелна връзка
- Ремонтна функция
- Зимен и летен режим
- Размери: 17см x 10см x 6см
- Дължина на захранващия кабел: 100
- Дължина на кабела за зареждане: 50 см

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този продукт може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит или познания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.
- Никога не потапяйте устройството във вода.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек почистващ препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Продуктът не е предназначен за употреба от деца.
- Децата не трябва да си играят с уреда.
- Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Самият продукт и аксесоарите към него не са играчки, моля, пазете ги далеч от деца, за да избегнете опасност.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.

- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, силни вибрации, висока влажност, влага, запалими газове, пари и разтворители.
- Не излагайте продукта на механично натоварване.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу повторна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е бил повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван за продължителен период от време при неблагоприятни условия или - е бил прекомерно натоварен по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя част е повредена. Ако кабелът е повреден, е забранено да извършвате ремонт сами.
- Не използвайте устройството близо до пламъци, искри или във влажна среда.
- Не покривайте вентилационните отвори – устройството се нагрява по време на работа.
- Не докосвайте клемите и не променяйте настройките по време на зареждане.
- Не използвайте зарядното устройство с повредени, прегряли или изтекли батерии.
- За батерии, поставени в автомобила: внимавайте с бордовата електроника - някои автомобили изискват зареждане с изключена батерия.
- Не използвайте, ако захранващият кабел или захранващият адаптер са повредени или ако не са включени правилно в контакта.
- Не разглобявайте устройството сами.
- Не удряйте и не изпускайте този продукт. Спрете да го използвате, ако е повреден или подложен на падане или друга механична повреда.
- Съхранявайте устройството на хладно и сухо място.
- Преди да използвате уреда, уверете се, че мрежовото напрежение съответства на необходимото работно напрежение на уреда.
- Винаги използвайте продукта по предназначение.

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

- Свързвайте устройството само към правилно инсталиран и заземен електрически контакт. Мрежовото напрежение трябва да отговаря на данните, посочени на табелката с данни на уреда/мрежовото захранване.
- Уверете се, че захранващият кабел не е мокър или влажен, докато устройството работи. Кабелът трябва да бъде прекаран така, че да не бъде прищипан или повреден.
- Дръжте захранващия кабел далеч от горещи повърхности.
- Не извършвайте сами никакви ремонти на устройството.
- Всички ремонти могат да се извършват само от сервиз или от квалифицирани специалисти.
- Преди да почистите устройството, изключете захранването от контакта.
- Не използвайте устройството във влажна или мокра среда, като например баня.
- Незабавно поправете повреден щепсел или захранващ кабел от квалифициран специалист или сервизен център, за да избегнете всякакви опасности.
- Не поставяйте никакви игли или остри предмети в устройството.

ВНИМАНИЕ – МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- Използвайте уреда само на закрито.

СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране.

Използваният опаковъчен материал трябва да се достави до пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНО ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ

От съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци в битовите отпадъци, а трябва да се изхвърлят правилно. Информация за събирателните пунктове и тяхното работно време се предоставя от съответния офис.

Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.

Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него, RoHS.

Предупреждение за токов удар! С опасност за живота!

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

HU

Tisztelt Hölgyem vagy Uram! Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatának biztosítása érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás céljából, és kövesse az ajánlásait, mivel az utasítások be nem tartása élet- vagy egészségveszélyt jelenthet.

A KÉSZÜLÉK ALKALMAZÁSA ÉS LEÍRÁSA

Előfordult már, hogy csak azért indult útnak, hogy felfedezze, az autója nem indul el? Autós akkumulátortöltőnk egy megbízható megoldás, amely nyugalmat ad, és azt a magabiztosságot, hogy autója mindig készen áll a vezetésre. Legyen szó télről vagy nyárról, töltőnk pótolhatatlan társa lesz az úton! A fejlett háromlépcsős töltési technológiának köszönhetően autós töltőnk biztosítja az akkumulátor gyors, biztonságos és hatékony feltöltését, rövid időn belül visszaállítva a teljes teljesítményt. Most elkerülheti a kellemetlen meglepetéseket az úton a lemerült akkumulátor miatt! Az egyszerű és intuitív felhasználói felületnek köszönhetően autós akkumulátortöltőnk még a tapasztalatlan felhasználók számára is könnyen használható. Mostantól mindenki gyorsan és biztonságosan töltheti akkumulátorát anélkül, hogy további stresszt okozna! A javítási funkciónak köszönhetően töltőnk képes újraéleszteni a sérült akkumulátort, visszaállítva annak teljes hatékonyságát és teljesítményét. Most már nem kell attól tartanod, hogy lemerült akkumulátor miatt elakadsz az úton

Biztonsági és CE-tanúsítási okokból a terméket semmilyen módon nem szabad átépíteni vagy módosítani. Ha a terméket a korábban leírtaktól eltérő célokra használja, a termék megsérülhet. Ezenkívül a nem megfelelő használat olyan veszélyeket is okozhat, mint például rövidzárlat, tüzet, áramütést stb.

FIGYELMEZTETÉS

- Mindig húzza ki a töltőt az áramforrásból, mielőtt az akkumulátorhoz csatlakoztatja!
- Ügyeljen a polaritás helyességére:
- Piros vezeték a pozitív pólushoz (+).
- Fekete vezeték a negatív pólushoz (-).
- Az akkumulátor csatlakoztatása után dugja be a dugót a konnektorba, és válassza ki a megfelelő töltési módot (pl. 12V/24V, autó/motorkerékpár, tél/nyári).

TIPP

- A készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használata és/vagy a készülék bármilyen más módon történő használata különféle kockázatokkal járhat.
- A készüléket csak a rendeltetésének megfelelően használja.
- A jelen használati útmutatóban leírt eljárásokat kell követni. A nem rendeltetésszerű használatból, a jogosulatlan javításokból, a jogosulatlan változtatásokból vagy a nem engedélyezett pótalkatrészek használatából eredő mindennemű követelés kizárva. A kockázatot kizárólag a felhasználó viseli.

MŰSZAKI ADATOK

- Érintés
- Ventilátoros hűtés
- Tápellátás: AC 100 - 240V 50/60Hz max. 130W
- Kimeneti feszültség: 12V 8A, 24V 4A
- Nagy és kis akkumulátorokhoz: 30 - 150 Ah, 6 - 30 Ah
- Hővédelem: 65°C +/-5°C
- Akkumulátor töltésjelző
- Védelem az alábbiak ellen: Túltöltés, Túlterhelés, Túlmelegedés, Túl-/alacsony feszültség, Fordított kábelcsatlakozás
- Javítási funkció
- Téli és nyári üzemmód
- Méretek: 17cm x 10cm x 6cm
- Tápkábel hossza: 100
- Töltőkábel hossza: 50 cm

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ezt a terméket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- Soha ne merítse vízbe a készüléket.
- A tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe tisztítószert.
- Ne használjon sérült készüléket.
- A termék nem gyermekek általi használatra készült.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Maga a termék és tartozékai nem játékok, a veszély elkerülése érdekében tartsa gyermekektől távol.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes.
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől, közvetlen napfénytől, erős vibrációtól, magas páratartalomtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
- Ne tegye ki a terméket mechanikai igénybevételnek.

- Ha a biztonságos működés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és biztosítsa a terméket az újrahasználat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig, kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlságosan megterhelték.
- Tilos a termék használata, ha bármely része sérült. Ha a kábel megsérült, tilos saját maga elvégezni a javítást.
- Ne használja a készüléket láng, szikra közelében vagy nedves környezetben.
- Ne takarja le a szellőzőnyílásokat – a készülék működés közben felmelegszik.
- Töltés közben ne érintse meg a csatlakozókat, és ne módosítsa a beállításokat.
- Ne használja a töltőt sérült, túlmelegedett vagy szivárgó akkumulátorral.
- A járműben elhelyezett akkumulátorok esetében: legyen óvatos a fedélzeti elektronikával – egyes autókat leválasztott akkumulátorral kell tölteni.
- Ne használja, ha a tápkábel vagy a hálózati adapter sérült, vagy ha nincs megfelelően bedugva a konnektorba.
- Ne szerelje szét a készüléket saját maga.
- Ne üsse meg vagy ejtse le ezt a terméket. Hagyja abba a használatát, ha megsérült, leesik vagy egyéb mechanikai sérülésnek van kitéve.
- Tárolja a készüléket hűvös és száraz helyen.
- A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék szükséges üzemi feszültségével.
- Mindig rendeltetésszerűen használja a terméket.

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- A készüléket csak megfelelően felszerelt és földelt konnektorhoz csatlakoztassa. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék/hálózati tápegység adattábláján szereplő adatokkal.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne legyen nedves vagy nedves a készülék működése közben. A kábelt úgy kell elvezetni, hogy ne csípődjön be vagy sérüljön meg.
- Tartsa távol a tápkábelt forró felületektől.
- Ne végezzen saját maga semmilyen javítást a készüléken.
- Bármilyen javítást csak szerviz vagy szakképzett szakember végezhet.
- A készülék tisztítása előtt húzza ki a tápegységet a fali aljzatból.
- Ne használja a készüléket nyirkos vagy nedves környezetben, például fürdőszobában.
- A sérült dugót vagy tápkábelt haladéktalanul javíttassa meg szakképzett szakemberrel vagy szervizközponttal, hogy elkerülje a veszélyeket.
- Ne szúrjon tűt vagy éles tárgyat a készülékbe.

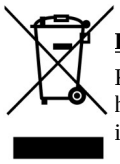
FIGYELMEZTETÉS – ANYAGKÁR!

- A készüléket csak beltérben használja.

TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladéklerakó helyre kell szállítani. A használt termék megsemmisítésének lehetőségeiről az önkormányzati vagy városi hivatal ad tájékoztatást.



HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Környezetvédelmi okokból az elhasznált elektromos és elektronikai termékeket nem szabad a normál kommunális hulladékkal együtt a háztartási szemétbe dobni, hanem megfelelő módon kell ártalmatlanítani. Az átvételi pontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes iroda ad tájékoztatást.

Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek rá vonatkozó követelményeinek. A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek (RoHS) követelményeinek.

Áramütési figyelmeztetés! Életveszélyes!

Fenntartjuk a jogot a termék szövegének, kialakításának és műszaki adatainak előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

DK

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, bedes du læse følgende instruktioner for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE AF ENHEDEN

Har du nogensinde startet en tur kun for at opdage, at din bil ikke vil starte? Vores bilbatterioplader er en pålidelig løsning, der vil give dig ro i sindet og tillid til, at din bil altid er klar til at køre. Uanset om det er vinter eller sommer, vil vores oplader være din uerstattelige følgesvend på vejen! Takket være avanceret tre-trins opladningsteknologi sikrer vores biloplader hurtig, sikker og effektiv opladning af dit batteri, og genopretter dets fulde effekt på kort tid. Nu kan du undgå ubehagelige overraskelser på vejen på grund af et fladt batteri! Takket være den enkle og intuitive brugergrænseflade er vores bilbatterioplader nem at bruge selv for uerfarne brugere. Nu kan alle oplade deres batteri hurtigt og sikkert uden at skulle forårsage yderligere stress! Takket være reparationsfunktionen kan vores oplader genoplive et beskadiget batteri og genskabe dets fulde effektivitet og ydeevne. Nu behøver du ikke bekymre dig om at blive strandet på vejen på grund af et fladt batteri

Af sikkerheds- og CE-certificeringsmæssige årsager må produktet ikke genopbygges eller modificeres på nogen måde. Hvis du bruger produktet til andre formål end de tidligere beskrevne, kan produktet blive beskadiget. Derudover kan forkert brug forårsage farer såsom kortslutninger, brand, elektrisk stød osv.

ADVARSEL

- Afbryd altid opladeren fra strømforsyningen, før den tilsluttes batteriet!
- Sørg for, at polariteten er korrekt:
- Rød ledning til positiv pol (+).
- Sort ledning til negativ pol (−).
- Efter tilslutning af batteriet skal du sætte stikket i stikkontakten og vælge den passende opladningstilstand (f.eks. 12V/24V, bil/motorcykel, vinter/sommer).

TIP

- Brug af enheden til andre formål end det tilsigtede formål og/eller brug af enheden på anden måde kan indebære forskellige risici.
- Brug kun enheden til dets tilsigtede formål.
- Procedurerne beskrevet i denne brugsanvisning skal følges. Krav af enhver art som følge af skader forårsaget af ukorrekt brug, uautoriserede reparationer, uautoriserede ændringer eller brug af uautoriserede reservedele er udelukket. Risikoen bæres udelukkende af brugeren.

TEKNISKE DATA

- Røre
- Ventilator køling
- Strømforsyning: AC 100 - 240V 50/60Hz max. 130W
- Udgangsspænding: 12V 8A, 24V 4A
- Til store og små batterier: 30 - 150Ah, 6 - 30Ah
- Termisk beskyttelse: 65°C +/-5°C
- Batteriopladningsindikator
- Beskyttelse mod: Overopladning, Overbelastning, Overophedning, Over/underspænding, Omvendt kabeltilslutning
- Reparationsfunktion
- Vinter- og sommertilstand
- Mål: 17 cm x 10 cm x 6 cm
- Strømkabellængde: 100
- Ladekabel længde: 50 cm

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Dette produkt kan bruges af børn i alderen 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de resulterende risici.
- Nedsænk aldrig enheden i vand.
- Brug en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel til rengøring.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Produktet er ikke beregnet til brug af børn.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Selve produktet og dets tilbehør er ikke legetøj. Opbevar dem venligst utilgængeligt for børn for at undgå fare.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, stærke vibrationer, høj luftfugtighed, fugt, brændbare gasser, dampe og opløsningsmidler.
- Udsæt ikke produktet for mekanisk belastning.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal du afbryde brugen og sikre produktet mod genbrug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold eller - har været belastet for meget under transporten.

- Det er forbudt at bruge produktet, hvis en del er beskadiget. Hvis kablet er beskadiget, er det forbudt at udføre reparationer selv.
- Brug ikke enheden i nærheden af flammer, gnister eller i fugtige omgivelser.
- Tildæk ikke ventilationshullerne – apparatet opvarmes under drift.
- Rør ikke ved terminalerne eller skift indstillinger under opladning.
- Brug ikke opladeren med beskadigede, overophedede eller utætte batterier.
- For batterier placeret i køretøjet: Vær forsigtig med indbygget elektronik - nogle biler kræver opladning med batteriet afbrudt.
- Må ikke bruges, hvis netledningen eller strømadapteren er beskadiget, eller hvis den ikke er sat korrekt i stikkontakten.
- Skil ikke enheden selv ad.
- Slå eller tab ikke dette produkt. Stop med at bruge den, hvis den er beskadiget eller udsat for et fald eller anden mekanisk skade.
- Opbevar enheden på et køligt og tørt sted.
- Før apparatet tages i brug, skal det sikres, at netspændingen svarer til apparatets påkrævede driftsspænding.
- Brug altid produktet efter hensigten.

FARE FOR ELEKTRISK STØD

- Tilslut kun enheden til en korrekt installeret og jordet stikkontakt. Netspændingen skal svare til de data, der er angivet på apparatets/netstrømforsyningens typeskilt.
- Sørg for, at strømkablet ikke bliver vådt eller fugtigt, mens enheden er i drift. Kablet skal føres, så det ikke kommer i klemme eller beskadiges.
- Hold strømkablet væk fra varme overflader.
- Udfør ikke selv nogen reparationer på enheden.
- Eventuelle reparationer må kun udføres af service eller af kvalificerede specialister.
- Før du rengør enheden, skal du tage strømforsyningen ud af stikkontakten.
- Brug ikke enheden i fugtige eller våde omgivelser, såsom et badeværelse.
- Få et beskadiget stik eller et beskadiget strømkabel straks repareret af en kvalificeret specialist eller et servicecenter for at undgå enhver fare.
- Stik ikke nåle eller skarpe genstande ind i enheden.

ADVARSEL - MATERIALSKADE!

- Brug kun apparatet indendørs.

TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til det affaldsbortskaffelsessted, der er udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om mulighederne for at bortskaffe det brugte produkt gives af kommune- eller bykontoret.

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR

Af miljømæssige årsager må brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes korrekt. Oplysninger om afhentningssteder og deres åbningstider gives af det relevante kontor.

Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerheden af enheder og produkter.

Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det, RoHS.

Advarsel om elektrisk stød! Livstruende!

Vi forbeholder os retten til uden varsel at foretage ændringer af produktets tekst, design og tekniske data.

SK

Vážený pán alebo pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zaistili správne používanie produktu.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie jeho pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

APLIKÁCIA A POPIS ZARIADENIA

Stalo sa vám niekedy, že ste vyrazili na cestu, aby ste zistili, že vaše auto nenaštartuje? Naša nabíjačka autobatérií je spoľahlivým riešením, ktoré vám dá pokoj a istotu, že vaše auto bude vždy pripravené na jazdu. Či je zima alebo leto, naša nabíjačka bude vašim nenahraditeľným spoločníkom na cestách! Vďaka pokročilej technológii trojstupňového nabíjania naša autonabíjačka zaisťuje rýchle, bezpečné a efektívne nabíjanie vašej batérie, pričom v krátkom čase obnoví jej plný výkon. Teraz sa môžete vyhnúť nepríjemným prekvapeniam na cestách kvôli vybitej batérii! Vďaka jednoduchému a intuitívnemu používateľskému rozhraniu sa naša nabíjačka autobatérií ľahko používa aj pre neskúsených používateľov. Teraz môže každý nabíjať batériu rýchlo a bezpečne, bez toho, aby musel spôsobovať ďalší stres! Vďaka funkcii opravy dokáže naša nabíjačka oživiť poškodenú batériu a obnoviť jej plnú účinnosť a výkon. Teraz sa už nemusíte báť, že by ste kvôli vybitej batérii uviazli na ceste

Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodov certifikácie CE sa výrobok nesmie žiadnym spôsobom prestavovať ani upravovať. Ak produkt používate na iné účely, ako sú vyššie uvedené, môže sa poškodiť. Okrem toho môže nesprávne použitie spôsobiť nebezpečenstvo, ako je skrat, požiar, zásah elektrickým prúdom atď.

POZOR

- Pred pripojením nabíjačky k batérii ju vždy odpojte od zdroja napájania!
- Uistite sa, že polarita je správna:
- Červený vodič ku kladnému pólu (+).
- Čierny vodič k zápornému pólu (-).
- Po pripojení batérie zasuňte zástrčku do sieťovej zásuvky a zvoľte vhodný režim nabíjania (napr. 12V/24V, auto/motocykl, zima/leto).

TIP

- Používanie zariadenia na iné účely, než je určené a/alebo používanie zariadenia iným spôsobom, môže zahŕňať rôzne riziká.
- Zariadenie používajte iba na účely, na ktoré je určené.
- Postupy opísané v tomto návode na obsluhu sa musia dodržiavať. Nároky akéhokoľvek druhu vyplývajúce zo škôd spôsobených nesprávnym používaním, neoprávnenými opravami, neoprávnenými zmenami alebo použitím neautorizovaných náhradných dielov sú vylúčené. Riziko nesie výlučne užívateľ.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Dotknite sa
- Chladenie ventilátorom
- Napájanie: AC 100 - 240V 50/60Hz max. 130 W
- Výstupné napätie: 12V 8A, 24V 4A
- Pre veľké a malé batérie: 30 - 150Ah, 6 - 30Ah
- Tepelná ochrana: 65°C +/-5°C
- Indikátor nabitia batérie
- Ochrana proti: prebitiu, preťaženiu, prehriatiu, prepätiu/podpätiu, spätnému pripojeniu kábla
- Funkcia opravy
- Zimný a letný režim
- Rozmery: 17 cm x 10 cm x 6 cm
- DÍžka napájacieho kábla: 100
- DÍžka nabíjacieho kábla: 50 cm

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, za predpokladu, že sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Výrobok nie je určený na používanie deťmi.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Samotný výrobok a jeho príslušenstvo nie sú hračky, uchovávajte ich mimo dosahu detí, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, silnými vibráciami, vysokou vlhkosťou, vlhkosťou, horľavými plynmi, parami a rozpúšťadlami.
- Nevystavujte výrobok mechanickému namáhaniu.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prestaňte výrobok používať a zaistite ho proti opätovnému použitiu. Bezpečná prevádzka už nie je možná, ak: - bol výrobok poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný v nepriaznivých podmienkach alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažený.

- Je zakázané používať výrobok, ak je niektorá časť poškodená. Ak je kábel poškodený, je zakázané vykonávať opravy sami.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti plameňov, iskier alebo vo vlhkom prostredí.
- Nezakrývajte vetracie otvory – zariadenie sa počas prevádzky zahrieva.
- Počas nabíjania sa nedotýkajte svoriek a nemeňte nastavenia.
- Nabíjačku nepoužívajte s poškodenými, prehriatymi alebo vytečenými batériami.
- Pre batérie umiestnené vo vozidle: buďte opatrní s palubnou elektronikou - niektoré autá vyžadujú nabíjanie s odpojenou batériou.
- Nepoužívajte, ak je napájací kábel alebo napájací adaptér poškodený alebo ak nie je správne zapojený do zásuvky.
- Zariadenie sami nerozoberajte.
- Neudierajte do tohto produktu a nenechajte ho spadnúť. Prestaňte ho používať, ak je poškodený alebo vystavený pádu alebo inému mechanickému poškodeniu.
- Zariadenie skladujte na chladnom a suchom mieste.
- Pred použitím zariadenia sa uistite, že sieťové napätie zodpovedá požadovanému prevádzkovému napätiu zariadenia.
- Vždy používajte výrobok podľa určenia.

NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Zariadenie pripojte iba k správne nainštalovanej a uzemnenej elektrickej zásuvke. Sieťové napätie musí zodpovedať údajom uvedeným na typovom štítku zariadenia/sieťového zdroja.
- Dbajte na to, aby sa napájací kábel počas prevádzky zariadenia nenamočil alebo nezvlhol. Kábel musí byť vedený tak, aby nedošlo k jeho priškripnutiu alebo poškodeniu.
- Udržujte napájací kábel mimo horúcich povrchov.
- Nevykonávajte sami žiadne opravy na zariadení.
- Akékoľvek opravy môže vykonávať iba servis alebo kvalifikovaní odborníci.
- Pred čistením zariadenia odpojte napájací zdroj zo zásuvky.
- Zariadenie nepoužívajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí, ako je napríklad kúpeľňa.
- Poškodenú zástrčku alebo napájací kábel nechajte ihneď opraviť kvalifikovanému odborníkovi alebo servisnému stredisku, aby ste predišli akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Do zariadenia nevkladajte žiadne ihly ani ostré predmety.

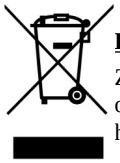
UPOZORNENIE – VEĽKÉ POŠKODENIA!

- Spotrebič používajte iba v interiéri.

TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na miesto likvidácie odpadu určené miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad.



LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Z dôvodov ochrany životného prostredia sa použité elektrické a elektronické výrobky nesmú likvidovať s bežným komunálnym odpadom v domácom odpade, ale musia sa zlikvidovať správnym spôsobom. Informácie o odberných miestach a ich otváracích hodinách poskytuje príslušný úrad.

Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.

Tento produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú, RoHS.

Varovanie pred úrazom elektrickým prúdom! Životu nebezpečné!

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a technických údajoch produktu bez upozornenia.

FI

Arvoisa herra tai rouva, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen oikean käytön.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden vaaran.

SOVELLUS JA LAITTEEN KUVAUS

Oletko koskaan aloittanut matkaa vain huomataksesi, että autosi ei käynnisty? Auton akkulaturimme on luotettava ratkaisu, joka antaa sinulle mielenrauhan ja varmuuden siitä, että autosi on aina valmis ajoon. Olipa talvi tai kesä, laturimme on korvaamaton kumppanisi tiellä! Edistyneen kolmivaiheisen lataustekniikan ansiosta autolaturimme varmistaa akun nopean, turvallisen ja tehokkaan latauksen palauttaen sen täyden tehon lyhyessä ajassa. Nyt voit välttää epämiellyttävät yllätykset tiellä tyhjentyneen akun takia! Yksinkertaisen ja intuitiivisen käyttöliittymän ansiosta autolaturimme on helppokäyttöinen myös kokemattomille käyttäjille. Nyt jokainen voi ladata akkunsa nopeasti ja turvallisesti ilman ylimääräistä stressiä! Korjaustoiminnon ansiosta laturimme voi elvyttää vaurioituneen akun ja palauttaa sen täyden tehokkuuden ja suorituskyvyn. Nyt sinun ei tarvitse huolehtia siitä, että joudut jumiin tielle tyhjentyneen akun takia

Turvallisuus- ja CE-sertifiointisyistä tuotetta ei saa rakentaa uudelleen tai muokata millään tavalla. Jos käytät tuotetta muihin kuin aiemmin kuvattuihin tarkoituksiin, tuote voi vaurioitua. Lisäksi väärä käyttö voi aiheuttaa vaaroja, kuten oikosulkuja, tulipaloa, sähköiskuja jne.

VAROITUS

- Irrota laturi aina virtalähteestä ennen kuin liität sen akkuun!
- Varmista, että napaisuus on oikea:
- Punainen johto plusnapaan (+).
- Musta johto negatiiviseen napaan (-).
- Kun olet kytkenyt akun, työnnä pistoke pistorasiaan ja valitse sopiva lataustapa (esim. 12V/24V, auto/moottoripyörä, talvi/kesä).

KÄRKI

- Laitteen käyttämiseen muuhun kuin sen aiottuun tarkoitukseen ja/tai laitteen muuhun käyttöön voi liittyä erilaisia riskejä.
- Käytä laitetta vain sen aiottuun tarkoitukseen.
- Tässä käyttöohjeessa kuvattuja menettelyjä on noudatettava. Kaikki vaatimukset, jotka johtuvat väärästä käytöstä, luvattomista korjauksista, luvattomista muutoksista tai luvattomien varaosien käytöstä, ovat poissuljettuja. Riskin kantaa yksinomaan käyttäjä.

TEKNISET TIEDOT

- Kosketa
- Tuulettimen jäähdytys
- Virtalähde: AC 100 - 240V 50/60Hz max. 130W
- Lähtöjännite: 12V 8A, 24V 4A
- Isoille ja pienille akuille: 30 - 150 Ah, 6 - 30 Ah
- Lämpösuojaus: 65°C +/-5°C
- Akun latauksen ilmaisin
- Suojaus: Ylikuormitus, Ylikuormitus, Ylikuumeneminen, Yli-/alijännite, Käänteinen kaapeliliitäntä
- Korjaustoiminto
- Talvi ja kesätila
- Mitat: 17cm x 10cm x 6cm
- Virtajohdon pituus: 100
- Latauskaapelin pituus: 50 cm

TURVALLISUUSOHJEET

- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, mikäli heitä valvotaan tai heitä on opastettu tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.
- Älä koskaan upota laitetta veteen.
- Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huoltamista ilman valvontaa.
- Itse tuote ja sen lisävarusteet eivät ole leluja, säilytä ne lasten ulottumattomissa vaaran välttämiseksi.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, voimakkaalta tärinältä, korkealta kosteudelta, kosteudelta, syttyviltä kaasuilta, höyryiltä ja liuottimilla.
- Älä altista tuotetta mekaaniselle rasitukselle.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja suojaa tuote uudelleenkäyttöä vastaan. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi kunnolla, - on säilytetty pitkän aikaa epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on kuormitettu liikaa kuljetuksen aikana.
- Tuotteen käyttö on kiellettyä, jos jokin osa on vaurioitunut. Jos kaapeli on vaurioitunut, on kiellettyä suorittaa korjauksia itse.

- Älä käytä laitetta liekkien, kipinöiden lähellä tai kosteassa ympäristössä.
- Älä peitä tuuletusaukkoja – laite kuumenee käytön aikana.
- Älä koske liittimiin tai muuta asetuksia latauksen aikana.
- Älä käytä laturia vaurioituneiden, ylikuumenneiden tai vuotavien akkujen kanssa.
- Ajoneuvoon sijoitetut akut: ole varovainen ajoneuvon elektroniikan kanssa - jotkut autot vaativat latauksen akun ollessa irrotettuna.
- Älä käytä, jos virtajohto tai verkkolaite on vaurioitunut tai jos sitä ei ole kytketty kunnolla pistorasiaan.
- Älä pura laitetta itse.
- Älä lyö tai pudota tätä tuotetta. Lopeta sen käyttö, jos se on vaurioitunut tai joutunut putoamaan tai muuhun mekaaniseen vaurioon.
- Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa.
- Ennen kuin käytät laitetta, varmista, että verkkojännite vastaa laitteen vaadittua käyttöjännitettä.
- Käytä tuotetta aina tarkoitetulla tavalla.

SÄHKÖISKUN VAARA

- Liitä laite vain oikein asennettuun ja maadoitettuun pistorasiaan. Verkkojännitteen tulee vastata laitteen/verkkovirtalähteen tyyppikilvessä olevia tietoja.
- Varmista, että virtajohto ei kastu tai kostu laitteen ollessa käytössä. Kaapeli on vedettävä niin, ettei se jää puristuksiin tai vaurioidu.
- Pidä virtajohto poissa kuumista pinnoista.
- Älä korjaa laitetta itse.
- Vain huolto tai pätevä asiantuntija saa tehdä korjauksia.
- Irrota virtajohto pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
- Älä käytä laitetta kosteassa tai märässä ympäristössä, kuten kylpyhuoneessa.
- Anna pätevän asiantuntijan tai huoltoliikkeen korjata vaurioitunut pistoke tai virtajohto välittömästi vaaran välttämiseksi.
- Älä työnnä laitteeseen neuloja tai teräviä esineitä.

VAROITUS – AINEVAHINGOT!

- Käytä laitetta vain sisätiloissa.

VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätehuoltopisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin virasto.

KÄYTETTYJEN SÄHKÖ- JA SÄHKÖLAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Ympäristönsuojelusyistä käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ei saa hävittää tavallisen yhdyskuntajätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tietoja keräyspisteistä ja niiden aukioloajoista antaa asianomainen toimisto.

Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat vaatimukset.

Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien RoHS vaatimukset.

Sähköiskun varoitus! Hengenvaarallista!

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, suunnitteluun ja teknisiin tietoihin ilman ennakkoilmoitusta.

LT

Gerbiamasis pone arba ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nurodymų nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

PRIETAISO TAIKYMAS IR APRAŠYMAS

Ar kada nors pradėjote kelionę tik norėdami sužinoti, kad jūsų automobilis neužsiveda? Mūsų automobilinis akumuliatoriaus įkroviklis yra patikimas sprendimas, kuris suteiks jums ramybę ir pasitikėjimą, kad jūsų automobilis visada bus paruoštas važiuoti. Nesvarbu, ar tai žiema, ar vasara, mūsų įkroviklis bus nepakeičiamas jūsų palydovas kelyje! Dėl pažangios trijų pakopų įkrovimo technologijos mūsų automobilinis įkroviklis užtikrina greitą, saugų ir efektyvų jūsų akumuliatoriaus įkrovimą, per trumpą laiką atkurdamas visą jo galią. Dabar galite išvengti nemalonių netikėtumų kelyje dėl išsikrovusio akumuliatoriaus! Dėl paprastos ir intuityvios vartotojo sąsajos mūsų automobilio akumuliatoriaus įkrovikliu lengva naudotis net nepatyrusiems vartotojams. Dabar kiekvienas gali greitai ir saugiai įkrauti akumuliatorių, nesukeldamas papildomo streso! Dėl remonto funkcijos mūsų įkroviklis gali atgaivinti sugadintą akumuliatorių, atkurdamas visą jo efektyvumą ir našumą. Dabar jums nereikės jaudintis, kad būsite įstrigę kelyje dėl išsikrovusio akumuliatoriaus

Saugumo ir CE sertifikavimo sumetimais gaminio jokiu būdu negalima perstatyti ar modifikuoti. Jei gaminį naudosite ne anksčiau aprašytais tikslais, gaminys gali būti sugadintas. Be to, netinkamas naudojimas gali sukelti pavojų, pavyzdžiui, trumpąjį jungimą, gaisrą, elektros smūgį ir pan.

ĮSPĖJIMAS

- Prieš prijungdami įkroviklį prie akumuliatoriaus, visada atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio!
- Įsitikinkite, kad poliškumas yra teisingas:
- Raudonas laidas prie teigiamo poliaus (+).
- Juodas laidas prie neigiamo poliaus (-).
- Prijungę akumuliatorių, įkiškite kištuką į elektros lizdą ir pasirinkite tinkamą įkrovimo režimą (pvz., 12V/24V, automobilis/motociklas, žiema/vasara).

PATARIMAS

- Naudojant prietaisą ne pagal paskirtį ir (arba) naudojant prietaisą kitu būdu, gali kilti įvairių pavojų.
- Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį.
- Turi būti laikomasi šioje instrukcijoje aprašytų procedūrų. Bet kokios pretenzijos, kilusios dėl žalos, atsiradusios dėl netinkamo naudojimo, neteisėto remonto, neleistinų pakeitimų ar neleistinų atsarginių dalių naudojimo, yra neįtraukiamos. Riziką prisiima tik vartotojas.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Palieskite
- Ventiliatoriaus aušinimas
- Maitinimas: AC 100 - 240V 50/60Hz maks. 130W
- Išėjimo įtampa: 12V 8A, 24V 4A
- Didelėms ir mažoms baterijoms: 30 - 150Ah, 6 - 30Ah
- Šiluminė apsauga: 65°C +/-5°C
- Akumuliatoriaus įkrovos indikatorius
- Apsauga nuo: perkrovimo, perkrovos, perkaitimo, per didelės / per mažos įtampos, atvirkštinio kabelio prijungimo
- Remonto funkcija
- Žiemos ir vasaros režimas
- Matmenys: 17cm x 10cm x 6cm
- Maitinimo laido ilgis: 100
- Įkrovimo laido ilgis: 50 cm

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba buvo instruktuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta kylančius pavojus.
- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.
- Valymui naudokite drėgną skudurėlį arba švelnų ploviklį.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio.
- Produktas nėra skirtas naudoti vaikams.
- Vaikai neturi žaisti su prietaisu.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti valymo ir naudotojo priežiūros.
- Pats gaminys ir jo priedai nėra žaislai, todėl laikykite juos vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte pavojaus.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, stiprios vibracijos, didelės drėgmės, drėgmės, degių dujų, garų ir tirpiklių.
- Nelaikykite gaminio mechaniniam įtempimui.
- Jei saugiai naudoti nebeįmanoma, nutraukite naudojimą ir apsaugokite gaminį nuo pakartotinio naudojimo. Saugus eksploatavimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo laikomas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo per daug apkrautas.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors dalis yra pažeista. Jei laidas pažeistas, patiems remontuoti draudžiama.

- Nenaudokite prietaiso šalia liepsnos, kibirkščių arba drėgnoje aplinkoje.
- Neuždenkite ventiliacijos angų – veikimo metu prietaisas įkaista.
- Įkrovimo metu nelieskite gnybtų ir nekeiskite nustatymų.
- Nenaudokite įkroviklio su pažeistomis, perkaitusiomis arba ištekančiomis baterijomis.
- Transporto priemonėje esantys akumuliatoriai: būkite atsargūs su integruota elektronika – kai kuriuos automobilius reikia įkrauti atjungus akumuliatorių.
- Nenaudokite, jei pažeistas maitinimo laidas arba maitinimo adapteris arba jie netinkamai įkišti į elektros lizdą.
- Neardykite prietaiso patys.
- Nemuškite ir nenumeskite šio gaminio. Nustokite jį naudoti, jei jis yra pažeistas, nukritęs ar kitaip mechaninis.
- Laikykite prietaisą vėsioje ir sausoje vietoje.
- Prieš naudodami įrenginį įsitikinkite, kad tinklo įtampa atitinka reikiamą įrenginio darbinę įtampą.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį.

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS

- Prietaisą junkite tik prie tinkamai sumontuoto ir įžeminto maitinimo lizdo. Tinklo įtampa turi atitikti duomenis, nurodytus prietaiso / maitinimo šaltinio vardinėje lentelėje.
- Įsitikinkite, kad maitinimo laidas nesušlaptų arba nesudrėktų, kai įrenginys veikia. Kabelis turi būti nutiestas taip, kad jis nebūtų suspaustas ar pažeistas.
- Maitinimo laidą laikykite toliau nuo karštų paviršių.
- Neatlikite įrenginio remonto patys.
- Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik servisas arba kvalifikuoti specialistai.
- Prieš valydami įrenginį, ištraukite maitinimo kištuką iš sieninio lizdo.
- Nenaudokite prietaiso drėgnoje ar šlapioje aplinkoje, pavyzdžiui, vonios kambaryje.
- Kad išvengtumėte pavojaus, pažeistą kištuką arba maitinimo laidą nedelsdami pataisykite kvalifikuotam specialistui arba techninės priežiūros centrui.
- Nekiškite į prietaisą jokių adatų ar aštrių daiktų.

ĮSPĖJIMAS – MEDŽIAGOS ŽALA!

- Prietaisą naudokite tik patalpose.

PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų šalinimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės ar miesto įstaiga.

NAUDOTOS ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS IŠMETIMAS

Aplinkosaugos sumetimais panaudotų elektros ir elektroninių gaminių negalima išmesti kartu su įprastomis komunalinėmis atliekomis kartu su buitinėmis atliekomis, tačiau juos reikia išmesti tinkamai. Informaciją apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką teikia atitinkamas biuras.

Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų RoHS reikalavimus.

Įspėjimas apie elektros smūgį! Pavojinga gyvybei!

Pasiliekame teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

LV

Godātais kungs vai kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

IERĪCES PIELIETOJUMS UN APRAKSTS

Vai esat kādreiz sācis ceļojumu, lai atklātu, ka jūsu automašīna neiedarbināsies? Mūsu automašīnas akumulatora lādētājs ir uzticams risinājums, kas sniegs jums sirdsmieru un pārliecību, ka jūsu automašīna vienmēr būs gatava braukšanai. Neatkarīgi no tā, vai tā ir ziema vai vasara, mūsu lādētājs būs jūsu neaizstājams ceļabiedrs! Pateicoties progresīvai trīspakāpju uzlādes tehnoloģijai, mūsu automašīnas lādētājs nodrošina ātru, drošu un efektīvu jūsu akumulatora uzlādi, īsā laikā atjaunojot tā pilnu jaudu. Tagad jūs varat izvairīties no nepatīkamiem pārsteigumiem uz ceļa izlādējušās akumulatora dēļ! Pateicoties vienkāršajam un intuitīvajam lietotāja interfeisam, mūsu automašīnas akumulatora lādētājs ir ērti lietojams pat nepieredzējušiem lietotājiem. Tagad ikviens var ātri un droši uzlādēt akumulatoru, neradot papildu stresu! Pateicoties remonta funkcijai, mūsu lādētājs var atdzīvināt bojātu akumulatoru, atjaunojot tā pilnu efektivitāti un veiktspēju. Tagad jums nav jāuztraucas par iesprūšanu uz ceļa tukšā akumulatora dēļ

Drošības un CE sertifikācijas apsvērumu dēļ izstrādājumu nedrīkst nekādā veidā pārbūvēt vai pārveidot. Ja izstrādājumu lietojat citiem mērķiem, nevis iepriekš aprakstītajiem, izstrādājums var tikt bojāts. Turklāt nepareiza lietošana var izraisīt tādus apdraudējumus kā īssavienojumi, aizdegšanās, elektriskās strāvas trieciens utt.

BRĪDINĀJUMS

- Pirms lādētāja pievienošanas akumulatoram vienmēr atvienojiet to no strāvas padeves!
- Pārliecinieties, vai polaritāte ir pareiza:
- Sarkans vads līdz pozitīvajam polam (+).
- Melns vads līdz negatīvajam polam (-).
- Pēc akumulatora pievienošanas ievietojiet kontaktdakšu strāvas kontaktligzdā un izvēlieties atbilstošo uzlādes režīmu (piem., 12V/24V, automašīna/motocikls, ziema/vasara).

PADOMS

- Ierīces lietošana citiem mērķiem un/vai ierīces izmantošana jebkādā citā veidā var radīt dažādus riskus.
- Izmantojiet ierīci tikai paredzētajam mērķim.
- Jāievēro šajā lietošanas pamācībā aprakstītās procedūras. Jebkāda veida pretenzijas, kas izriet no bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, neatļauta remonta, neatļautu izmaiņu vai neatļautu rezerves daļu izmantošanas rezultātā, ir izslēgtas. Risku uzņemas tikai lietotājs.

TEHNISKIE DATI

- Pieskarieties
- Ventilatora dzesēšana
- Barošana: AC 100 - 240V 50/60Hz maks. 130W
- Izejas spriegums: 12V 8A, 24V 4A
- Lieliem un maziem akumulatoriem: 30 - 150Ah, 6 - 30Ah
- Termiskā aizsardzība: 65°C +/-5°C
- Akumulatora uzlādes indikators
- Aizsardzība pret: pārlādēšanu, pārslodzi, pārkaršanu, pārspriegumu/zemspriegumu, reverso kabeļa savienojumu
- Remonta funkcija
- Ziemas un vasaras režīms
- Izmēri: 17cm x 10cm x 6cm
- Strāvas kabeļa garums: 100
- Uzlādes kabeļa garums: 50 cm

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Šo izstrādājumu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja viņi tiek uzraudzīti vai ir instruēti par produkta drošu lietošanu un saprot ar to saistītos riskus.
- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Neizmantojiet bojātu ierīci.
- Produkts nav paredzēts lietošanai bērniem.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Pats izstrādājums un tā piederumi nav rotaļlietas, lūdzu, glabājiet tos bērniem nepieejamā vietā, lai izvairītos no briesmām.
- Pārliecinieties, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, spēcīgām vibrācijām, augsta mitruma, mitruma, uzliesmojošām gāzēm, tvaikiem un šķīdinātājiem.
- Nepakļaujiet produktu mehāniskai slodzei.
- Ja droša darbība vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet izstrādājumu pret atkārtotu izmantošanu. Droša darbība vairs nav iespējama, ja izstrādājums: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir glabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir pārslogots.

- Aizliegts lietot produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta. Ja kabelis ir bojāts, remontdarbus veikt pašiem ir aizliegts.
- Nelietojiet ierīci liesmu, dzirksteļu tuvumā vai mitrā vidē.
- Neaizsedziet ventilācijas atveres – ierīce darbības laikā uzsilst.
- Uzlādes laikā nepieskarieties spailēm un nemainiet iestatījumus.
- Neizmantojiet lādētāju ar bojātiem, pārkarsušiem vai sūcošiem akumulatoriem.
- Transportlīdzeklī ievietotiem akumulatoriem: esiet piesardzīgs ar iebūvēto elektroniku – dažām automašīnām ir nepieciešama uzlāde ar atvienotu akumulatoru.
- Neizmantojiet, ja strāvas vads vai strāvas adapteris ir bojāts vai nav pareizi pievienots kontaktligzdai.
- Neizjauciet ierīci paši.
- Nesitiet un nenometiet šo izstrādājumu. Pārtrauciet to lietot, ja tas ir bojāts vai pakļauts kritienam vai citiem mehāniskiem bojājumiem.
- Uzglabājiet ierīci vēsā un sausā vietā.
- Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, vai tīkla spriegums atbilst nepieciešamajam ierīces darba spriegumam.
- Vienmēr lietojiet produktu, kā paredzēts.

ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENA APDRAUDĒJUMS

- Pievienojiet ierīci tikai pareizi uzstādītai un iezemētai strāvas kontaktligzdai. Tīkla spriegumam jāatbilst datiem, kas norādīti uz ierīces/tīkla barošanas avota datu plāksnītes.
- Pārliecinieties, vai strāvas kabelis nav slapjš vai mitrs, kamēr ierīce darbojas. Kabelis jānovieto tā, lai tas netiktu saspiests vai bojāts.
- Sargājiet strāvas kabeli no karstām virsmām.
- Neveiciet ierīces remontdarbus pats.
- Jebkuru remontu drīkst veikt tikai serviss vai kvalificēti speciālisti.
- Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet strāvas padevi no sienas kontaktligzdas.
- Neizmantojiet ierīci mitrā vai slapjā vidē, piemēram, vannas istabā.
- Bojāto kontaktdakšu vai strāvas kabeli nekavējoties lieciet salabot kvalificētam speciālistam vai servisa centram, lai izvairītos no briesmām.
- Neievietojiet ierīcē adatas vai asus priekšmetus.

BRĪDINĀJUMS – MATERIĀLI BOJĀJUMI!

- Izmantojiet ierīci tikai iekštelpās.

PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo iestāžu norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotās preces utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas pārvalde.

LIETOTĀS ELEKTRISKĀS UN ELEKTRONISKĀS IEKĀRTAS ATBRĪVOŠANA

Vides aizsardzības apsvērumu dēļ nolietotus elektriskos un elektroniskos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie ir jāiznīcina atbilstoši. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku sniedz attiecīgais birojs.

Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu RoHS prasībām, kas uz to attiecas.

Brīdinājums par elektriskās strāvas triecienu! Dzīvībai bīstami!

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos.

EE

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote õige kasutamine.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

SEADME RAKENDUS JA KIRJELDUS

Kas olete kunagi alustanud reisi avastamaks, et teie auto ei käivitu? Meie auto akulaadija on usaldusväärne lahendus, mis annab teile meelerahu ja kindlustunde, et teie auto on alati sõiduvalmis. Olgu talv või suvi, meie laadija on teie asendamatu kaaslane teel! Tänu täiustatud kolmeastmelisele laadimistehnoloogiale tagab meie autolaadija teie aku kiire, turvalise ja tõhusa laadimise, taastades selle täisvõimsuse lühikese ajaga. Nüüd saate vältida aku tühjenemise tõttu ebameeldivaid üllatusi teel! Tänu lihtsale ja intuitiivsele kasutajaliidesele on meie autoakulaadijat lihtne kasutada ka kogenematutel kasutajatel. Nüüd saavad kõik oma akut kiiresti ja turvaliselt laadida, ilma et peaksite lisapingeid tekitama! Tänu remondifunktsioonile suudab meie laadija kahjustatud aku elustada, taastades selle täieliku tõhususe ja jõudluse. Nüüd ei pea te muretsema, et aku tühjenemise tõttu teele jääte

Ohutuse ja CE-sertifikaadi saamiseks ei tohi toodet mingil viisil ümber ehitada ega muuta. Kui kasutate toodet muudel eesmärkidel kui eelnevalt kirjeldatud, võib toode kahjustuda. Lisaks võib ebaõige kasutamine põhjustada selliseid ohte nagu lühis, tulekahju, elektrilöök jne.

HOIATUS

- Ühendage laadija alati enne akuga ühendamist vooluvõrgust lahti!
- Veenduge, et polaarsus on õige:
- Punane juhe positiivse pooluse külge (+).
- Must juhe negatiivse pooluse külge (-).
- Pärast aku ühendamist sisestage pistik pistikupessa ja valige sobiv laadimisrežiim (nt 12V/24V, auto/mootorratas, talv/suvi).

VIHJE

- Seadme kasutamine muul otstarbel kui ettenähtud otstarve ja/või seadme kasutamine muul viisil võib hõlmata erinevaid riske.
- Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel.
- Järgida tuleb selles kasutusjuhendis kirjeldatud protseduure. Mis tahes nõuded, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest, volitamata remondist, volitamata muudatustest või volitamata varuosade kasutamisest, on välistatud. Riski kannab ainult kasutaja.

TEHNILISED ANDMED

- Puudutage
- Ventilaatori jahutus
- Toide: AC 100 - 240V 50/60Hz max. 130W
- Väljundpinge: 12V 8A, 24V 4A
- Suurtele ja väikestele akudele: 30 - 150Ah, 6 - 30Ah
- Termiline kaitse: 65°C +/-5°C
- Aku laetuse indikaator
- Kaitse järgmiste vastu: ülelaadimine, ülekoormus, ülekuumenemine, üle-/alapinge, vastupidine kaabliühendus
- Remondi funktsioon
- Talvine ja suverežiim
- Mõõdud: 17cm x 10cm x 6cm
- Toitekaabli pikkus: 100
- Laadimiskaabli pikkus: 50 cm

OHUTUSJUHISED

- Seda toodet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste või teadmiste puudumisega isikud, kui neid jälgitakse või neid on juhendatud toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega kaasnevaid riske.
- Ärge kunagi kastke seadet vette.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrnatoimelist puhastusvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Toode ei ole mõeldud kasutamiseks lastele.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Toode ise ja selle tarvikud ei ole mänguasjad, ohu vältimiseks hoidke need lastele kättesaamatus kohas.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik.
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, tugeva vibratsiooni, kõrge niiskuse, niiskuse, tuleohtlike gaaside, aurude ja lahustite eest.
- Ärge jätke toodet mehaanilise pinge alla.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kindlustage toode uuesti kasutamise vastu. Ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on olnud pikka aega ebasoodsates tingimustes ladustatud või - on transpordi ajal üle koormatud.
- Toote kasutamine on keelatud, kui mõni osa on kahjustatud. Kui kaabel on kahjustatud, on keelatud ise remontida.
- Ärge kasutage seadet leekide, sädemete läheduses ega niiskes keskkonnas.

- Ärge katke ventilatsiooniavasid kinni – seade kuumeneb töötamise ajal.
- Ärge puudutage laadimise ajal terminale ega muutke seadeid.
- Ärge kasutage laadijat kahjustatud, ülekuumenenud või lekkivate akudega.
- Sõidukisse paigutatud akude puhul: olge pardaelektroonikaga ettevaatlik – mõned autod vajavad laadimist lahtiühendatud akuga.
- Ärge kasutage, kui toitejuhe või toiteadapter on kahjustatud või kui see pole korralikult pistikupessa ühendatud.
- Ärge võtke seadet ise lahti.
- Ärge lööge ega kukutage seda toodet maha. Lõpetage selle kasutamine, kui see on kahjustatud või kukkunud või saanud muid mehaanilisi vigastusi.
- Hoidke seadet jahedas ja kuivas kohas.
- Enne seadme kasutamist veenduge, et võrgupinge ühtiks seadme nõutava tööpingega.
- Kasutage toodet alati ettenähtud viisil.

ELEKTRILÖÖGI OHT

- Ühendage seade ainult korralikult paigaldatud ja maandatud pistikupessa. Võrgupinge peab vastama seadme/toiteallika andmesildil toodud andmetele.
- Veenduge, et toitekaabel ei saaks seadme töötamise ajal märjaks ega niiskeks. Kaabel tuleb vedada nii, et see ei oleks muljutud ega kahjustatud.
- Hoidke toitejuhe kuumadest pindadest eemal.
- Ärge tehke seadet ise remonti.
- Kõiki remonditöid võivad teha ainult teenindus või kvalifitseeritud spetsialistid.
- Enne seadme puhastamist eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
- Ärge kasutage seadet niiskes või märjas keskkonnas, näiteks vannitoas.
- Ohu vältimiseks laske kahjustatud pistik või toitekaabel viivitamatult parandada kvalifitseeritud spetsialistil või teeninduskeskusel.
- Ärge sisestage seadmesse nõelu ega teravaid esemeid.

HOIATUS – MATERJALIKAHJU!

- Kasutage seadet ainult siseruumides.

NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike ametiasutuste poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Infot kasutatud toote utiliseerimise võimaluste kohta annab valla- või linnaamet.

KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE UTILISEERIMINE

Keskkonnakaitselistel põhjustel ei tohi kasutatud elektri- ja elektroonikatooteid visata tavaliste olmejäätmete hulka olmeprügi hulka, vaid need tuleb utiliseerida nõuetekohaselt. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta annab vastav esindus.

See toode vastab sellele kohalduvate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

See toode vastab asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide RoHS nõuetele.

Elektrilöögi hoiatus! Eluohtlik!

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

SI

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogrozi življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS NAPRAVE

Ste že kdaj začeli potovanje in ugotovili, da vaš avto noče vžgati? Naš polnilec za avtomobilske akumulatorje je zanesljiva rešitev, ki vam bo dala mir in zaupanje, da bo vaš avto vedno pripravljen za vožnjo. Naj bo zima ali poletje, naš polnilec bo vaš nenadomestljiv spremljevalec na poti! Zahvaljujoč napredni tehnologiji tristopenjskega polnjenja, naš avtomobilski polnilnik zagotavlja hitro, varno in učinkovito polnjenje vaše baterije ter v kratkem času povrne njeno polno moč. Zdaj se lahko izognete neprijetnim presenečenjem na cesti zaradi prazne baterije! Zahvaljujoč preprostemu in intuitivnemu uporabniškemu vmesniku je naš polnilnik avtomobilskih akumulatorjev enostaven za uporabo tudi za neizkušene uporabnike. Zdaj lahko vsak hitro in varno napolni svojo baterijo, brez dodatnega stresa! Zahvaljujoč funkciji popravila lahko naš polnilnik oživi poškodovano baterijo in povrne njeno polno učinkovitost in zmogljivost. Zdaj vam ni več treba skrbeti, da bi obstali na cesti zaradi prazne baterije

Zaradi varnosti in certificiranja CE izdelka ni dovoljeno obnavljati ali kakor koli spreminjati. Če izdelek uporabljate za namene, ki niso prej opisani, se lahko izdelek poškoduje. Poleg tega lahko nepravilna uporaba povzroči nevarnosti, kot so kratki stiki, požar, električni udar itd.

OPOZORILO

- Preden polnilec priključite na akumulator, ga vedno izključite iz električnega omrežja!
- Prepričajte se, da je polarnost pravilna:
- Rdeča žica na pozitivni pol (+).
- Črna žica na negativni pol (−).
- Po priključitvi akumulatorja vstavite vtič v omrežno vtičnico in izberite ustrezen način polnjenja (npr. 12V/24V, avto/motor, zima/poletje).

NAMIG

- Uporaba naprave za namene, ki niso predvideni, in/ali uporaba naprave na kakršen koli drug način lahko vključuje različna tveganja.
- Napravo uporabljajte samo za predvidene namene.
- Upoštevati je treba postopke, opisane v teh navodilih za uporabo. Izključeni so kakršni koli zahtevki, ki izhajajo iz škode zaradi nepravilne uporabe, nepooblaščenih popravil, nepooblaščenih sprememb ali uporabe nepooblaščenih nadomestnih delov. Tveganje nosi izključno uporabnik.

TEHNIČNI PODATKI

- Dotik
- Ventilatorsko hlajenje
- Napajanje: AC 100 - 240V 50/60Hz max. 130 W
- Izhodna napetost: 12V 8A, 24V 4A
- Za velike in male akumulatorje: 30 - 150Ah, 6 - 30Ah
- Toplotna zaščita: 65°C +/-5°C
- Indikator napolnjenosti baterije
- Zaščita pred: prenapolnjenostjo, preobremenitvijo, pregrevanjem, previsoko/prenizko napetostjo, povratno kabelsko povezavo
- Funkcija popravila
- Zimski in poletni način
- Dimenzije: 17cm x 10cm x 6cm
- Dolžina napajalnega kabla: 100
- Dolžina polnilnega kabla: 50 cm

VARNOSTNA NAVODILA

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo posledična tveganja.
- Naprave nikoli ne potapljajte v vodo.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Izdelek ni namenjen za uporabo pri otrocih.
- Otroci se ne smejo igrati z aparatom.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Izdelek sam in njegovi dodatki niso igrače, zato jih hranite izven dosega otrok, da preprečite nevarnost.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi vibracijami, visoko vlažnostjo, vlago, vnetljivimi plini, hlapi in topili.
- Ne izpostavljajte izdelka mehanskim obremenitvam.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred ponovno uporabo. Varno delovanje ni več mogoče, če je izdelek: - poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa skladiščen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom preveč obremenjen.
- Prepovedana je uporaba izdelka, če je katerikoli del poškodovan. Če je kabel poškodovan, je prepovedano popravilo izvajati sami.
- Naprave ne uporabljajte v bližini ognja, isker ali v vlažnem okolju.

- Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin – naprava se med delovanjem segreje.
- Med polnjenjem se ne dotikajte priključkov in ne spreminjajte nastavitev.
- Ne uporabljajte polnilnika s poškodovanimi, pregretimi ali iztekajočimi baterijami.
- Za akumulatorje v vozilu: bodite previdni z vgrajeno elektroniko - nekateri avtomobili zahtevajo polnjenje z odklopljenim akumulatorjem.
- Ne uporabljajte, če je napajalni kabel ali napajalnik poškodovan ali če ni pravilno priključen v vtičnico.
- Naprave ne razstavljajte sami.
- Izdelka ne udarjajte ali pazite na tla. Prenehajte ga uporabljati, če je poškodovan ali izpostavljen padcu ali drugim mehanskim poškodbam.
- Napravo hranite na hladnem in suhem mestu.
- Pred uporabo naprave se prepričajte, da omrežna napetost ustreza zahtevani delovni napetosti naprave.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidevanju.

NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

- Napravo priključite samo na pravilno nameščeno in ozemljeno električno vtičnico. Omrežna napetost mora ustrezati podatkom na imenski ploščici naprave/napajalnika.
- Pazite, da se napajalni kabel med delovanjem naprave ne zmoči ali navlaži. Kabel mora biti napeljan tako, da ni preščipnjen ali poškodovan.
- Napajalni kabel hranite stran od vročih površin.
- Naprave ne popravljajte sami.
- Morebitna popravila lahko izvaja samo servis ali usposobljeni strokovnjak.
- Pred čiščenjem naprave izključite napajalnik iz stenske vtičnice.
- Naprave ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju, kot je kopalnica.
- Poškodovan vtič ali napajalni kabel naj nemudoma popravi usposobljen strokovnjak ali servisni center, da se izognete kakršni koli nevarnosti.
- V napravo ne vstavljajte nobenih igel ali ostrih predmetov.

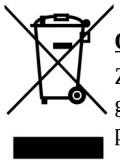
OPOZORILO – MATERIALNA ŠKODA!

- Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih.

NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na mesto za odlaganje odpadkov, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o možnostih oddaje rabljenega izdelka posreduje občinski oz.



ODLAGANJE RABI ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME

Zaradi varstva okolja rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odvreči med običajne komunalne odpadke med gospodinjske odpadke, temveč jih je treba odvreči na ustrezen način. Informacije o zbirnih mestih in njihovem delovnem času posreduje pristojni urad.

Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj, RoHS.

Opozorilo na električni udar! Življenjsko nevarno!

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

IE

A Sir nó Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas chun úsáid cheart an táirge a chinntiú.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé a bheith ina bhagairt ar an saol nó ar an tsláinte mura gcloítear lena threoracha.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS AR AN GLÉAS

Ar chuir tú tús le turas riamh ach le fáil amach nach dtosóidh do charr? Is réiteach iontaofa é ár charger ceallraí gluaisteán a thabharfaidh suaimhneas intinne duit agus an muinín go mbeidh do charr réidh le tiomáint i gcónaí. Cibé an geimhreadh nó an samhradh é, beidh ár charger mar do chompánach nach féidir a athsholáthar ar an mbóthar! Buíochas le teicneolaíocht chun cinn trí chéim a mhuirearú, cinntíonn ár charger gluaisteán do cheallraí a mhuirearú go tapa, go sábháilte agus go héifeachtach, ag athbhunú a chumhacht iomlán i mbeagán ama. Anois is féidir leat iontas míthaitneamhach a sheachaint ar an mbóthar mar gheall ar cheallraí cothrom! A bhuíochas leis an gcomhéadan úsáideora simplí agus iomasach, tá ár charger ceallraí gluaisteán éasca le húsáid fiú d'úsáideoirí gan taithí. Anois is féidir le gach duine a gcuid ceallraí a mhuirearú go tapa agus go sábháilte, gan strus breise a chur faoi deara! A bhuíochas leis an bhfeidhm deisiúcháin, is féidir lenár charger ceallraí damáiste a athbheochan, ag athchóiriú a éifeachtúlacht agus a fheidhmíocht iomlán. Anois, ní gá duit a bheith buartha faoi a bheith sáinnithe ar an mbóthar mar gheall ar ceallraí cothrom

Ar chúiseanna sábháilteachta agus deimhniú CE, ní fhéadfar an táirge a atógáil nó a mhodhnú ar bhealach ar bith. Má úsáideann tú an táirge chun críocha seachas na cinn a thuairiscítear roimhe seo, féadfar damáiste a dhéanamh don táirge. Ina theannta sin, féadfaidh úsáid mhíchuí a bheith ina chúis le guaiseacha mar chiorcaid ghearr, tine, turraing leictreach, etc.

RABHADH

- Déan an charger a dhícheangal ón soláthar cumhachta i gcónaí roimh é a nascadh leis an gceallraí!
- Cinntigh go bhfuil an polaraíocht ceart:
- Sreang dearg go cuaille dearfach (+).
- Sreang dhubh go cuaille diúltach (−).
- Tar éis duit an ceallraí a nascadh, cuir an breiseán isteach sa soicéad príomhlíonra agus roghnaigh an modh luchtaithe cuí (m.sh. 12V/24V, carr/gluaisrothar, geimhreadh/samhradh).

TIP

- D'fhéadfadh rioscaí éagsúla a bheith i gceist le húsáid na feiste chun críocha seachas an chríoch atá beartaithe di agus/nó úsáid na feiste ar aon bhealach eile.
- Bain úsáid as an bhfeiste chun na críocha atá beartaithe di amháin.
- Ní mór na nósanna imeachta a thuairiscítear sa lámhleabhar treoracha seo a leanúint. Eisiatar éilimh de chineál ar bith a eascraíonn as damáiste de bharr úsáid mhíchuí, deisiúcháin neamhúdaraithe, athruithe neamhúdaraithe nó úsáid páirteanna spártha neamhúdaraithe. Is é an t-úsáideoir amháin a iompraíonn an riosca.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Dteagmháil
- Fan fuaraithe
- Soláthar cumhachta: AC 100 - 240V 50/60Hz max. 130W
- Voltas aschuir: 12V 8A, 24V 4A
- Le haghaidh cadhnraí móra agus beaga: 30 - 150Ah, 6 - 30Ah
- Cosaint theirmeach: 65 ° C +/- 5 ° C
- Táscaire muirear ceallraí
- Cosaint in aghaidh: Ró-mhuirearú, Ró-ualach, Róthéamh, Ró-/ undervoltage, nasc cábla droim ar ais
- Feidhm deisiúcháin
- Mod gheimhridh agus samhraidh
- Toisí: 17cm x 10cm x 6cm
- Fad cábla cumhachta: 100
- Fad cábla luchtaithe: 50cm

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Féadfaidh leanaí atá 8 mbliana d'aois agus níos sine agus daoine a bhfuil cumais choirp, céadfacha nó mheabhrach laghdaithe nó easpa taithí nó eolais acu an táirge seo a úsáid, ar choinníoll go ndéantar maoirsiú orthu nó go dtugtar treoir dóibh maidir le húsáid shábháilte an táirge agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Ná thumadh an gléas in uisce riamh.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Níl an táirge beartaithe le húsáid ag leanaí.
- Ní ceadmhach do pháistí súgradh leis an bhfearas.
- Ní dhéanfaidh leanaí glanadh agus cothabháil úsáideora gan mhaoirseacht.
- Ní bréagáin iad an táirge féin agus a chuid gabhálais, le do thoil coinnigh amach as teacht leanaí iad chun contúirt a sheachaint.
- Déan cinnte nach bhfágtar ábhair phacáistithe gan duine ina láthair. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Cosain an táirge ó theocht foircneach, solas díreach, creathadh láidir, ard-taise, taise, gáis inadhainte, gal agus tuaslagóirí.
- Ná nocht an táirge do strus meicniúil.

- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scoir den úsáid agus déan an táirge a chosaint ó athúsáid. Ní féidir oibriú sábháilte a thuilleadh más rud é: - go ndearnadh damáiste don táirge, - mura n-oibríonn sé i gceart, - má tá sé stóráilte ar feadh tréimhse fada ama faoi choinníollacha neamhfhabhracha nó - má tá sé ró-ualach le linn iompair.
- Tá sé toirmiscthe an táirge a úsáid má dhéantar damáiste ar aon chuid. Má dhéantar damáiste don chábla, tá sé toirmiscthe deisiúcháin a dhéanamh tú féin.
- Ná húsáid an gléas in aice le lasracha, spréach nó i dtimpeallacht tais.
- Ná clúdaigh na poill aerála – téitear an gléas le linn oibriú.
- Ná déan teagmháil leis na teirminéil ná athraigh socruithe agus tú ag luchtú.
- Ná húsáid an charger le cadhnraí damáiste, róthéite nó sceitheadh.
- Maidir le cadhnraí a chuirtear san fheithicil: bí cúramach le leictreonaic ar bord - bíonn gá le roinnt carranna a mhuirearú agus an ceallraí dícheangailte.
- Ná húsáid má dhéantar damáiste don chorda cumhachta nó don adapter cumhachta nó mura bhfuil sé plugáilte isteach sa asraon i gceart.
- Ná díchóimeáil an gléas tú féin.
- Ná buail nó scaoil an táirge seo. Ná húsáid é má dhéantar damáiste dó nó má thiteann sé nó má dhéantar damáiste meicniúil eile dó.
- Déan an gléas a stóráil in áit fhionnuar agus tirim.
- Sula n-úsáideann tú an gléas, déan cinnte go bhfuil voltas an phríomhlíonra ag teacht le voltas oibriúcháin riachtanach na feiste.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar a bhí beartaithe.

GUAIS TUAIRISCEÁN LEICTREACH

- Ná ceangail an gléas ach le asraon cumhachta atá suiteáilte agus bunaithe i gceart. Caithfidh voltas an phríomhlíonra a bheith ag freagairt do na sonraí atá tugtha ar ainmchlár an fheiste/soláthair chumhachta an phríomhlíonra.
- Déan cinnte nach n-éiríonn an cábla cumhachta fliuch nó tais agus an gléas i bhfeidhm. Ní mór an cábla a rothlú ionas nach ndéantar é a phionnadh nó a mhilleadh.
- Coinnigh an cábla cumhachta ar shiúl ó dhromchlaí te.
- Ná déan aon deisiúcháin ar an bhfeiste tú féin.
- Ní féidir aon deisiúcháin a dhéanamh ach amháin le seirbhís nó le speisialtóirí cáilithe.
- Sula ndéantar an gléas a ghlanadh, díphlugáil an soláthar cumhachta ón asraon balla.
- Ná húsáid an fheiste i dtimpeallacht tais nó fliuch, mar shampla seomra folctha.
- Bíodh breiseán damáiste nó cábla cumhachta deisithe láithreach ag speisialtóir cáilithe nó ionad seirbhíse chun aon chontúirt a sheachaint.
- Ná cuir isteach aon snáthaidí nó rudaí géara isteach sa gléas.

RABHADH – DAMÁISTE ÁBHAR!

- Bain úsáid as an bhfearas laistigh amháin.

LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscartha dramhaíola arna ainmniú ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig chathrach nó an oifig chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí atá ann chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.

DIÚSCAIRT TREALAMH LEICTREONACH AGUS LEICTREONACH ÚSÁIDEACHA

Ar chúiseanna cosanta comhshaoil, ní gá táirgí leictreacha agus leictreonacha a úsáidtear a dhiúscairt le gnáth-dhramhaíl chathrach i dramhaíl tí, ach ní mór iad a dhiúscairt i gceart. Soláthraíonn an oifig ábhartha faisnéis maidir le pointí bailiúcháin agus a gcuid uaireanta oscailte.

Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.

Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis, RoHS.

Rabhadh turraing leictreach! bagrach don bheatha!

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

MT

Għażiż Sinjur jew Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura l-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI TA' L-APPARAT

Qatt bdejt vjaġġ biss biex tiskopri li l-karozza tiegħek mhux se tibda? Il-ċarġer tal-batterija tal-karozza tagħna huwa soluzzjoni affidabbli li tagħtik serħan tal-moħħ u l-kunfidenza li l-karozza tiegħek dejjem tkun lesta biex issuq. Kemm jekk huwa xitwa jew sajf, iċ-ċarġer tagħna se jkun il-kumpann insostitwibbli tiegħek fit-triq! Grazzi għal teknoloġija avvanzata tal-iċċarġjar fi tliet stadji, iċ-ċarġer tal-karozza tagħna jiżgura iċċarġjar veloċi, sikur u effettiv tal-batterija tiegħek, u jirrestawra l-qawwa sħiħa tiegħu fi żmien qasir. Issa tista 'tevita sorpriżi spjaċevoli fit-triq minħabba batterija ċatta! Grazzi għall-interface tal-utent sempliċi u intuwittivi, iċ-ċarġer tal-batterija tal-karozza tagħna huwa faċli biex jintuża anke għal utenti mingħajr esperjenza. Issa kulħadd jista 'jiċċarġja l-batterija tiegħu malajr u mingħajr periklu, mingħajr ma jkollu għalfejn jikkawża stress addizzjonali! Grazzi għall-funzjoni tat-tiswija, iċ-ċarġer tagħna jista 'jqajjem batterija bil-ħsara, u jirrestawra l-effiċjenza u l-prestazzjoni sħiħa tiegħu. Issa m'għandekx għalfejn tinkwieta li tkun mitluf fit-triq minħabba batterija ċatta

Għal raġunijiet ta 'sikurezza u ċertifikazzjoni CE, il-prodott jista' ma jerġax jinbena jew jiġi modifikat bl-ebda mod. Jekk tuża l-prodott għal skopijiet oħra għajr dawk deskritti qabel, il-prodott jista' jkun bil-ħsara. Barra minn hekk, użu mhux xieraq jista 'jikkawża perikli bħal short circuits, nar, xokk elettriku, eċċ.

TWISSIJA

- Dejjem skonnettja l-ċarġer mill-provvista tal-enerġija qabel ma tikkonnettja mal-batterija!
- Kun żgur li l-polarità hija korretta:
- Wajer aħmar għal arblu pożittiv (+).
- Wajer iswed għal arblu negattiv (−).
- Wara li tikkonnettja l-batterija, daħħal il-plagg fis-sokit tal-mejn u agħżel il-mod ta 'ċċarġjar xieraq (eż. 12V/24V, karozza/mutur, xitwa/sajf).

TIP

- L-użu tal-apparat għal skopijiet oħra għajr l-iskop maħsub tiegħu u/jew l-użu tal-apparat b'xi mod ieħor jista' jinvolvi diversi riskji.
- Uża l-apparat biss għall-iskopijiet intiżi tiegħu.
- Il-proċeduri deskritti f'dan il-manwal ta' struzzjonijiet għandhom jiġu segwiti. Talbiet ta' kull tip li jirriżultaw minn ħsara kkawżata minn użu mhux xieraq, tiswijiet mhux awtorizzati, bidliet mhux awtorizzati jew l-użu ta' spare parts mhux awtorizzati huma eskludi. Ir-riskju jinġarr biss mill-utent.

DEJTA TEKNIKA

- Mess
- Tkessiħ tal-fann
- Provvista ta 'enerġija: AC 100 - 240V 50/60Hz max. 130W
- Vultaġġ tal-ħruġ: 12V 8A, 24V 4A
- Għal batteriji kbar u żgħar: 30 - 150Ah, 6 - 30Ah
- Protezzjoni termali: 65°C +/-5°C
- Indikatur ta 'ċarġ tal-batterija
- Protezzjoni kontra: Iċċarġjar żejjed, Tagħbija eċċessiva, tisħin żejjed, vultaġġ żejjed/taħt, Konnessjoni tal-kejbil b'lura
- Funzjoni ta 'tiswija
- Modalità tax-xitwa u tas-sajf
- Dimensjonijiet: 17cm x 10cm x 6cm
- Tul tal-kejbil tal-enerġija: 100
- Tul tal-kejbil tal-iċċarġjar: 50cm

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal ta' 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mgħallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirriżultaw.
- Qatt tgħaddas l-apparat fl-ilma.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent ħafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Il-prodott mhuwiex maħsub għall-użu mit-tfal.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bl-apparat.
- It-tindif u l-manutenzjoni tal-utent m'għandhomx isiru minn tfal mingħajr sorveljanza.
- Il-prodott innifsu u l-aċċessorji tiegħu mhumiex ġugarelli, jekk jogħġbok żommhom 'il bogħod mit-tfal biex tevita l-periklu.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jitħallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdew jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, vibrazzjonijiet qawwija, umdità għolja, umdità, gassijiet fjammabbli, fwar u solventi.
- Tesponix il-prodott għal stress mekkaniku.

- Jekk it-tħaddim sikur ma jkunx aktar possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra l-użu mill-ġdid. It-tħaddim sikur m'għadux possibbli jekk il-prodott: - ġie mħassar, - ma jaħdimx sew, - ikun inħażen għal perjodu estiż ta' żmien taħt kundizzjonijiet mhux favorevoli jew - ikun ġie mgħobbi eċċessivament waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara. Jekk il-kejbil ikun bil-ħsara, huwa pprojbit li twettaq it-tiswijiet lilek innifsek.
- Tużax l-apparat ħdejn fjammi, xrar jew f'ambjent umdu.
- Tgħattix it-toqob tal-ventilazzjoni - l-apparat jisħon waqt it-tħaddim.
- Tmissx it-terminals jew tibdel is-settings waqt l-iċċarġjar.
- Tużax il-ċarġer b'batteriji bil-ħsara, imsaħħna żżejjed jew li jnixxu.
- Għal batteriji mqiegħda fil-vettura: oqgħod attent bl-elettronika abbord - xi karozzi jeħtieġu l-iċċarġjar bil-batterija skonnettjata.
- Tużax jekk il-korda tal-enerġija jew l-adapter tal-enerġija tkun bil-ħsara jew jekk ma tkunx imdaħħla sew fl-iżbokk.
- Żarmax l-apparat lilek innifsek.
- Tolqotx jew twaqqa' dan il-prodott. Tieqaf tużaha jekk tkun bil-ħsara jew suġġetta għal waqgħa jew ħsara mekkanika oħra.
- Aħżen l-apparat f'post frisk u niexef.
- Qabel ma tuża l-apparat, kun żgur li l-vultaġġ tal-mejn jaqbel mal-vultaġġ operattiv meħtieġ tal-apparat.
- Dejjem uża l-prodott kif maħsub.

PERIKLU TA' XOKK ELETTRIKA

- Qabbad l-apparat biss ma' żbokk tad-dawl installat u ertjat kif suppost. Il-vultaġġ tal-mejn għandu jikkorrispondi mad-dejta mogħtija fuq il-pjanċa tal-isem tal-apparat/provvista tal-enerġija tal-mejn.
- Kun żgur li l-kejbil tad-dawl ma jixxarrabx jew niedi waqt li l-apparat ikun qed jaħdem. Il-cable għandu jiġi mgħoddi sabiex ma jkunx maqrus jew bil-ħsara.
- Żomm il-kejbil tad-dawl 'il bogħod minn uċuħ sħan.
- Tagħmel ebda tiswijiet fuq l-apparat lilek innifsek.
- Kwalunkwe tiswija tista' ssir biss mis-servizz jew minn speċjalisti kwalifikati.
- Qabel tnaddaf l-apparat, aqla 'l-provvista tal-enerġija mill-iżbokk tal-ħajt.
- Tużax l-apparat f'ambjent niedi jew imxarrab, bħal kamra tal-banju.
- Ikseb imsewwija ta' plagg jew kejbil tad-dawl bil-ħsara immedjatament minn speċjalista kwalifikat jew ċentru ta' servizz sabiex tevita kwalunkwe periklu.
- Daħħalx labar jew oġġetti li jaqtgħu fl-apparat.

TWISSIJA - ĦSARA MATERJALI!

- Uża l-apparat ġewwa biss.

GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet tar-rimi tal-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju muniċipali jew tal-belt.

RIMI TA' TAGĦMIR ELETTRIKU U ELETTRONIKU UŻAT

Għal raġunijiet ta 'protezzjoni ambjentali, prodotti elettriċi u elettroniċi użati m'għandhomx jintremew ma' skart muniċipali normali fl-iskart domestiku, iżda għandhom jintremew kif suppost. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-ħinijiet tal-ftuħ tagħhom hija pprovduta mill-uffiċċju rilevanti.

Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih, RoHS.

Twissija ta 'xokk elettriku! Fil-periklu tal-ħajja!

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

HR

Poštovani gospodine ili gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali ispravnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke jer nepoštivanje njegovih uputa može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

PRIMJENA I OPIS UREĐAJA

Jeste li ikada krenuli na putovanje i otkrili da vam auto ne želi upaliti? Naš punjač za automobilske akumulatore pouzdano je rješenje koje će vam pružiti bezbrižnost i povjerenje da će vaš automobil uvijek biti spreman za vožnju. Bilo da je zima ili ljeto, naš punjač bit će vaš nezamjenjiv suputnik na putu! Zahvaljujući naprednoj tehnologiji punjenja u tri stupnja, naš autopunjač osigurava brzo, sigurno i učinkovito punjenje vaše baterije, vraćajući joj punu snagu u kratkom vremenu. Sada možete izbjeći neugodna iznenađenja na cesti zbog prazne baterije! Zahvaljujući jednostavnom i intuitivnom korisničkom sučelju, naš punjač za automobile jednostavan je za korištenje čak i za neiskusne korisnike. Sada svatko može napuniti svoju bateriju brzo i sigurno, bez dodatnog stresa! Zahvaljujući funkciji popravka, naš punjač može oživjeti oštećenu bateriju, vraćajući joj punu učinkovitost i performanse. Sada se ne morate brinuti da ćete ostati zaglavljeni na cesti zbog prazne baterije

Iz sigurnosnih razloga i razloga CE certifikacije, proizvod se ne smije prepravljati ili modificirati na bilo koji način. Ako koristite proizvod u svrhe koje nisu prethodno opisane, proizvod se može oštetiti. Osim toga, nepravilna uporaba može uzrokovati opasnosti kao što su kratki spojevi, požar, strujni udar itd.

UPOZORENJE

- Uvijek isključite punjač iz struje prije spajanja na bateriju!
- Provjerite je li polaritet ispravan:
- Crvena žica na pozitivni pol (+).
- Crna žica na negativni pol (−).
- Nakon spajanja baterije, umetnite utikač u utičnicu i odaberite odgovarajući način punjenja (npr. 12V/24V, auto/motocikl, zima/ljeto).

SAVJET

- Korištenje uređaja u svrhe koje nisu predviđene i/ili korištenje uređaja na bilo koji drugi način može uključivati različite rizike.
- Koristite uređaj samo u svrhu za koju je namijenjen.
- Moraju se slijediti postupci opisani u ovom priručniku s uputama. Zahtjevi bilo koje vrste koji proizlaze iz štete uzrokovane nepravilnom uporabom, neovlaštenim popravcima, neovlaštenim izmjenama ili uporabom neovlaštenih rezervnih dijelova su isključeni. Rizik snosi isključivo korisnik.

TEHNIČKI PODACI

- Dodir
- Ventilatorsko hlađenje
- Napajanje: AC 100 - 240V 50/60Hz max. 130W
- Izlazni napon: 12V 8A, 24V 4A
- Za velike i male akumulatore: 30 - 150Ah, 6 - 30Ah
- Toplinska zaštita: 65°C +/-5°C
- Indikator napunjenosti baterije
- Zaštita od: prekomjernog punjenja, preopterećenja, pregrijavanja, previsokog/podnapona, obrnutog spajanja kabela
- Funkcija popravka
- Zimski i ljetni način rada
- Dimenzije: 17cm x 10cm x 6cm
- Duljina kabela za napajanje: 100
- Duljina kabela za punjenje: 50 cm

SIGURNOSNE UPUTE

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnoj uporabi proizvoda i razumiju rizike koji iz toga proizlaze.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
- Proizvod nije namijenjen djeci.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Sam proizvod i njegovi dodaci nisu igračke, molimo da ih držite izvan dohvata djece kako biste izbjegli opasnost.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, jakih vibracija, visoke vlage, vlage, zapaljivih plinova, para i otapala.
- Ne izlažite proizvod mehaničkom opterećenju.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite uporabu i osigurajte proizvod od ponovne uporabe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne radi ispravno, - je skladišten dulje vrijeme pod nepovoljnim uvjetima ili - je bio prekomjerno natovaren tijekom transporta.

- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen. Ako je kabel oštećen, zabranjeno je samostalno obavljati popravke.
- Ne koristite uređaj u blizini plamena, iskri ili u vlažnom okruženju.
- Nemojte prekrivati ventilacijske otvore – uređaj se zagrijava tijekom rada.
- Ne dirajte priključke niti mijenjajte postavke tijekom punjenja.
- Nemojte koristiti punjač s oštećenim, pregrijanim baterijama ili baterijama koje cure.
- Za baterije postavljene u vozilu: budite oprezni s elektronikom u vozilu - neki automobili zahtijevaju punjenje s odspojenom baterijom.
- Nemojte koristiti ako je kabel za napajanje ili adapter za napajanje oštećen ili ako nije pravilno uključen u utičnicu.
- Nemojte sami rastavljati uređaj.
- Nemojte udarati ili ispuštati ovaj proizvod. Prestanite ga koristiti ako je oštećen ili izložen padu ili drugom mehaničkom oštećenju.
- Čuvajte uređaj na hladnom i suhom mjestu.
- Prije uporabe uređaja provjerite odgovara li mrežni napon potrebnom radnom naponu uređaja.
- Uvijek koristite proizvod prema namjeni.

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- Uređaj priključite samo na ispravno instaliranu i uzemljenu utičnicu. Mrežni napon mora odgovarati podacima navedenim na natpisnoj pločici uređaja/mrežnog napajanja.
- Pazite da kabel za napajanje ne postane mokar ili vlažan dok uređaj radi. Kabel mora biti postavljen tako da se ne prikliješti ili ošteti.
- Kabel za napajanje držite dalje od vrućih površina.
- Nemojte sami popravljati uređaj.
- Sve popravke smije obavljati samo servis ili kvalificirani stručnjaci.
- Prije čišćenja uređaja, isključite napajanje iz zidne utičnice.
- Nemojte koristiti uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju, kao što je kupaonica.
- Oštećeni utikač ili kabel za napajanje dajte odmah popraviti kvalificiranom stručnjaku ili servisnom centru kako biste izbjegli bilo kakvu opasnost.
- Nemojte umetati igle ili oštre predmete u uređaj.

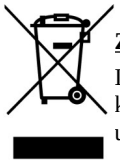
UPOZORENJE – MATERIJALNA ŠTETA!

- Aparat koristite samo u zatvorenom prostoru.

SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za odlaganje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja rabljenog proizvoda daje općinski, odnosno gradski ured.



ZBRINJAVANJE KORIŠTENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME

Iz razloga zaštite okoliša, iskorišteni električni i elektronički proizvodi ne smiju se odlagati s uobičajenim komunalnim otpadom u kućni otpad, već se moraju odlagati na odgovarajući način. Informacije o sabirnim mjestima i njihovom radnom vremenu daje nadležni ured.

Ovaj proizvod je u skladu sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega odnose. Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega odnose, RoHS.

Upozorenje na električni udar! Opasno po život!

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

RU

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Вы когда-нибудь отправлялись в поездку и обнаруживали, что ваша машина не заводится? Наше зарядное устройство для автомобильного аккумулятора — надежное решение, которое обеспечит вам спокойствие и уверенность в том, что ваш автомобиль всегда будет готов к езде. Будь то зима или лето, наше зарядное устройство станет вашим незаменимым спутником в дороге! Благодаря передовой трехэтапной технологии зарядки наше автомобильное зарядное устройство обеспечивает быструю, безопасную и эффективную зарядку вашего аккумулятора, восстанавливая его полную мощность за короткое время. Теперь вы можете избежать неприятных сюрпризов на дороге из-за разряженного аккумулятора! Благодаря простому и интуитивно понятному пользовательскому интерфейсу наше автомобильное зарядное устройство легко использовать даже неопытным пользователям. Теперь каждый может быстро и безопасно зарядить свой аккумулятор, не подвергая себя дополнительному стрессу! Благодаря функции восстановления наше зарядное устройство способно реанимировать поврежденный аккумулятор, восстановив его полную эффективность и производительность. Теперь вам не придется беспокоиться о том, что вы застрянете в дороге из-за севшего аккумулятора.

Из соображений безопасности и сертификации CE изделие не подлежит переделке или модификации каким-либо образом. Если вы используете продукт в целях, отличных от описанных ранее, продукт может быть поврежден. Кроме того, неправильное использование может привести к таким опасностям, как короткое замыкание, пожар, поражение электрическим током и т. д.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Всегда отключайте зарядное устройство от источника питания перед подключением его к аккумулятору!
- Убедитесь, что полярность правильная:
- Красный провод к положительному полюсу (+).
- Черный провод к отрицательному полюсу (−).
- После подключения аккумулятора вставьте вилку в розетку и выберите подходящий режим зарядки (например, 12 В/24 В, автомобиль/мотоцикл, зима/лето).

КОНЧИК

- Использование устройства не по назначению и/или использование устройства каким-либо иным образом может быть сопряжено с различными рисками.
- Используйте устройство только по назначению.
- Необходимо соблюдать процедуры, описанные в данной инструкции. Претензии любого рода, возникшие в результате ущерба, вызванного неправильным использованием, несанкционированным ремонтом, несанкционированными изменениями или использованием несанкционированных запасных частей, исключаются. Риск несет исключительно пользователь.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Трогать
- Охлаждение вентилятором
- Электропитание: переменный ток 100–240 В, 50/60 Гц макс. 130 Вт
- Выходное напряжение: 12В 8А, 24В 4А
- Для больших и малых аккумуляторов: 30 - 150 Ач, 6 - 30 Ач
- Тепловая защита: 65°C +/-5°C
- Индикатор заряда батареи
- Защита от: перезаряда, перегрузки, перегрева, повышенного/пониженного напряжения, обратного подключения кабеля
- Функция восстановления
- Зимний и летний режим
- Размеры: 17см x 10см x 6см
- Длина кабеля питания: 100
- Длина зарядного кабеля: 50 см

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостатком опыта или знаний при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию изделия и понимают возникающие при этом риски.
- Никогда не погружайте устройство в воду.
- Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Изделие не предназначено для использования детьми.
- Детям не разрешается играть с прибором.
- Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Изделие и его аксессуары не являются игрушками. Пожалуйста, храните их в недоступном для детей месте во избежание опасности.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.

- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, сильных вибраций, высокой влажности, сырости, легковоспламеняющихся газов, паров и растворителей.
- Не подвергайте изделие механическим воздействиям.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и защитите изделие от повторного использования. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - было повреждено, - не функционирует должным образом, - хранилось в течение длительного периода времени в неблагоприятных условиях или - было чрезмерно перегружено во время транспортировки.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена. Если кабель поврежден, запрещается производить ремонт самостоятельно.
- Не используйте устройство вблизи огня, искр или во влажной среде.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия — во время работы устройство нагревается.
- Не прикасайтесь к клеммам и не меняйте настройки во время зарядки.
- Не используйте зарядное устройство с поврежденными, перегретыми или протекающими аккумуляторами.
- Для аккумуляторов, установленных в транспортном средстве: будьте осторожны с бортовой электроникой — некоторые автомобили требуют зарядки при отсоединенном аккумуляторе.
- Не используйте устройство, если шнур питания или адаптер питания повреждены или если он неправильно подключен к розетке.
- Не разбирайте устройство самостоятельно.
- Не ударяйте и не роняйте это изделие. Прекратите его использование, если он поврежден, упал или подвергся другому механическому повреждению.
- Храните устройство в прохладном и сухом месте.
- Перед использованием устройства убедитесь, что напряжение сети соответствует требуемому рабочему напряжению устройства.
- Всегда используйте изделие по назначению.

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

- Подключайте устройство только к правильно установленной и заземленной розетке. Напряжение сети должно соответствовать данным, указанным на заводской табличке устройства/блока питания.
- Следите за тем, чтобы кабель питания не намок и не стал влажным во время работы устройства. Кабель должен быть проложен таким образом, чтобы он не был защемлен или поврежден.
- Держите кабель питания вдали от горячих поверхностей.
- Не выполняйте ремонт устройства самостоятельно.
- Любой ремонт может выполняться только сервисной службой или квалифицированными специалистами.
- Перед чисткой устройства отключите блок питания от розетки.
- Не используйте устройство во влажной или мокрой среде, например в ванной комнате.
- Во избежание опасности немедленно обратитесь к квалифицированному специалисту или в сервисный центр для ремонта поврежденной вилки или кабеля питания.
- Не вставляйте в устройство иглы или острые предметы.

ВНИМАНИЕ – МАТЕРИАЛЬНЫЙ УЩЕРБ!

- Используйте прибор только в помещении.

СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города.

УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННОГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

В целях защиты окружающей среды отработанные электрические и электронные изделия нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами, их необходимо утилизировать надлежащим образом. Информацию о пунктах сбора и времени их работы можно получить в соответствующем офисе.

Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, RoHS, которые к нему применяются.

Предупреждение о поражении электрическим током! Опасно для жизни!

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.